

Belföldi hírek

bb 1. kongresszusi verseny a nemzetközi gépjármű-kooperációk sikeréért

1 sz/tm szb sl la

1974. november 5.

öt nagy magyar iparvállalat vesz részt a nemzetközi gépjárműgyártási kooperációban. a magyar vállalatok évente 300-400 ezer műszerfalat, részegységet, egyéb alkatrészt, 100 000 autórádiót gyártanak a zsiguli gépkocsikhoz, legújabbán hasonló módon kapcsolódott be iparunk a 126-os típusú kis poskifiat gyártásába is. a részegységekért, alkatrészekért több ezer kész gépkocsit kapunk partnereinktől. a kooperációban résztvevő hazai iparvállalatok a XI. pártkongresszus és hazánk felszabadulásának 30. évfordulója tiszteletére felajánlásokat tettek, hogy mennyiségileg is és minőségileg is még jobban kielégítik a szovjet és a lengyel partner igényét.

a mechanikai mérőműszerek gyárának

2. számú gyáregysége már öt éve gyártja a zsiguli személygépkocsikhoz a műszerfalakat, a gyár szekszárdi egysége pedig tömítő feszmérőket állít elő. az öt év alatt megtízszereződött a termelés, s évente 400.000 komplett műszerfalat szállítanak a volgamenti autógyárba, - értékben annyit, mintha 4000 gépkocsit gyártanának.

/folyt.köv./

o

bb 1. /kongresszusi... 1. folyt./-szb

a gyáregység mintegy 330 dolgozója vállalta, hogy 1974. november 30-ig leszállítják az ez év végéig esedékes 400.000 műszerfalat, és decemberben már az 1975-re tervezett mennyiséget kezdik el gyártani. novemberig több mint 380.000 műszerfalat összeszereltek, ezek nagy részét már leszállították, vagy éppen uton van a szovjetunióba. ezt az eredményt kommunista műszak szervezésével is elősegítették. szállítványaikra eddig egyetlen panasz sem érkezett. ehhez az is hozzájárult, hogy újabb korszerű technológiájú berendezéseket helyeztek üzembe, például a műanyagfeldolgozás területén, új gyorspréssel pedig a lemez-sajtólást gyorsították.

a tervezők már kialakították az új modern vonalú műszerfalat is. s a dolgozók vállalták, hogy meggyorsítják a gyártáselőkészítést, így 1976-tól sorozatban gyárthatják az új típust.

az elzett fémlemezipari művektől

a szovjet autógyár eredetileg évi 300.000 komplett zárszerkezetet rendelt, az idén azonban arra kérték a megüritőt és az elzett-tet, hogy ha lehet, 60.000-rel több autózárkészletet szállítsanak. kongresszusi felajánlásként vállalták, hogy december 28-ig a többletmennyiséget is leszállítják. októberben már feladták az első nyolcezer komplett zárszerkezetet a szokásos mennyiségen kívül.

egyébként az elzett nemrég négyfajta amerikai zár licencét vásárolta meg, a gyártásra fokozatosan felkészülnek. a műanyag-gal kombinált, nagyobb teherbírásu zár beépíthető valamennyi zsiguli személygépkocsi-típusba. jövőre megkezdődik a sorozatgyártás és az export. az elzett fiatal mérnök, technikus és közgazdász csoportja vállalta, hogy a prototípust még az idén elkészíti.

a ganz műszerművek

közlekedési mérőműszerek gyára ebben az évben kapcsolódott a gépjárműgyártási kooperációba, komplett műszerfalakat gyárt a polski-fiát 126. típusú kiskocsikhoz. a sorozatgyártáshoz szükséges gépeket idén üzembehelyezték, a műszerfal mintapéldányait már a nyáron - határidő előtt - leszállították. a dolgozó kollektíva kongresszusi vállalásában elhatározta, hogy a lengyel megrendelő ez évi teljes igényét - 12.000 műszerfalat - december 10-ig leszállítja. szeptembertől novemberig már 7.200 műszerfal átvétele befejeződött, és nagy részük uton van a lengyel autógyárba. a gyártás fel-futásával egyébként 1978-ig évente megkétszereződik a termelés, és 1979-től már évi 200.000 műszerfalat állít majd elő a gyár.

a ganz műszerművek gödöllői árammérőgyára jelenleg 34. januártól további tíz alkatrészt gyárt a kis polski-fiathoz, az ehhez szükséges gyártó berendezéseket, szerszámokat ezekben a hetekben szerelik fel, s a dolgozók vállalták, hogy a próbagyártást is még ebben az évben befejezik.

/folyt.köv./

bb 1. /kongresszusi... 2. folyt./-szb

a bakony művek

veszprémi gyárában új csarnokot, ezenkívül várpalotán, dudaron, tapolcán és devecserben új üzemeket hoztak létre, hogy a zsiguli-gépkocsikhoz évi 400.000 jó minőségű ablaktörlőt, autókürtöt, gyújtáskapcsolót és gyújtáselosztót szállíthassanak. a vállalat 30 szocialista brigádja gyártja a gépkocsikhoz szükséges alkatrészeket és valamennyi felajánlotta, hogy az idei tétel után utolsó példányait két héttel a határidő előtt, vagyis december 1-ig átadja. a vállalásoknak egy részét már októberben teljesítették.

elkészült az egész évre tervezett 400 ezer gyújtáskapcsoló, és a többi munkával is annyira előrehaladtak, hogy november végére valamennyi alkatrészből elkészül a 400 ezer példány.

a videoton gyártól

az idén 100 ezer autórádiót vár a szovjet partner, és e gyár kollektívája is azt vállalta, hogy november végéig teljesíti kötelezettségét. egy nagy jelentőségű újítás nagy mértékben segítette a vállalás teljesítését. kovári zoltán fejlesztő technikus több munkatársával közösen olyan forrasztó automatát alakított ki, amely a rádiók nyomtatott áramkörös szerkezetét egyetlen mártó-forrasztással rögzíti, nem kell tehát külön-külön forrasztani az áramkör mintegy 100 kivezetését, így rádióként legálább 10 percet megtakarítanak. a vállalat vezetőinek értékelése szerint máris biztosra vehető, hogy a felajánlást teljesítik és november végére elkészül valamennyi ez évi szállításra tervezett zsiguli-rádió. /mti/

--

bb 2. téli szünet egyes muzeumokban

i me/mm szb hi la

1974. november 5.

hétfőtől téli szünet kezdődött a budapesti történeti muzeumhoz tartozó kiscelli, az aquincumi muzeumban, a hercules villában, a fürdő- és a táborvárosi muzeumban, a középkori zsidó imaházban, ahol csak jövő év tavaszán fogadják ismét a látogatókat. ezek a muzeumok - mint ismeretes - hosszabb ideig tartó felújítás után, az ősszel nyitották meg újra kapuikat, így is novemberig több mint 60 ezer látogatót vonzottak. nagy számban keresték fel az itteni kiállításokat diákok, az ország különböző részéből érkezett kiránduló csoportok és a hazánkban látogató külföldi vendégek.

a téli hónapokban a vármuzeumban rendezett állandó kiállítások - régészeti ásatások budapesten, fővárosunk 1000 éve és a középkori királyi palota - tekinthetők meg, továbbá az időszakos kiállítások: november 5-től például a „100 év a városliget életéből”, című fotótárlat. /mti/

--

vbb 3. fellapozták a balaton naplóját: 24 órás lengés és 180 centiméteres hullámok

vid.-ká gi -cz

1974. november .5.

felszedték a balaton különböző pontjaira tavasszal kihelyezett műszereket. a regisztráló készülékek vezették a tó „naplóját”, a napokban értékelték a feljegyzéseket, amelyek számot adnak a tó viselkedéséről, a víztömeg mozgásáról, a szelek irányáról, lengéséről is. az adatok szerint a tó vize csaknem folyami sebességgel áramlik a tihanyi szorosban. a víz mozgása a keleti és a nyugati medence között a legszembetűnőbb itt kísérelhető figyelemmel. a tó egész vízkészletének lengése feltűnően nagy. a magyar tenger vize időnként 24 órás lengési ciklusokat mutat. emiatt az egyes térségekben félméteres vízszintkülönbségeket is ki lehet mutatni. ez a tavaknál világviszonylatban rendkívül ritka.

a műszerek arra is fényt derítettek, hogy a legmagasabb hullámok felső szintje elérheti a 170-180 cm-t is. a tó leghullámosabb területe a szigligeti öböl. a hullámzás balatonlelle és balatonszemes között erős parteróziót okoz.

a műszerek adatait felhasználják majd az erózió elleni védekezéshez, a feltöltődés okainak vizsgálatához és figyelembe veszik a partmenti területek kiképzésénél, valamint az építkezéseknél. az adatokat felhasználják az északi parton tapasztalható nagyobb arányú feltöltődés vizsgálatánál is. a feljegyzéseket, adatokat egyeztetik a vituki-nál folyó modellkísérletekkel. /mti/

.-.

bb 4. megjelent a fáklya legújabb száma

i gy/s gi hi

1974. november 4.

megjelent a fáklya legújabb száma. a szovjet-magyar baráti társaság színes folyóirata érdekes cikkekben, riportokban emlékezik vissza 1917 októberének világtörténelmi jelentőségű eseményeire.

közli pavel sarikov „korok eleven kapcsolata”, címmel. az író leninek a nagy októberi szocialista forradalom második évfordulójára írt „gazdaság és politika a proletárdiktatura korszakában”, című cikkével foglalkozik, s rámutat arra: a lenini gondolatok évtizedek múltán sem veszítették el időszerűségüket, pontosan eligazítanak bennünket a jelenkor bonyolult és gyakran ellentmondásos társadalmi életébe.

/folyt. köv./

- 4 -

bb 4. /megjelent ... 1. folyt./gi

1944. október elején a vi. lovas hadtest áttörte a frontot és tevékenyen részt vett a debreceni hadműveletben. a hadtest parancsokat i. f. kuc vezérőrnagy volt, akkoriban egy magyar internacionalistákból álló lovashadosztály élén. visszaemlékezéseiről, a magyarországi harcokról szól a „magyarországért harcoltak”, című riportorozat legújabb részlete.

a fáklya egy sor érdekes tudományos cikket tesz közzé. beszámol a bolgár, magyar, ndk-beli, lengyel, román, szovjet és csehszlovák térképészeti intézetek közreműködésével készülő első nemzetközi világtérkép szerkesztési munkáiról. „három dimenzió”, címmel a holográfiai készülék alkalmazásának új területeiről, a moszkvai rádiótechnikai, elektronikai és automatizálási főiskola legújabb kutatási eredményeiről közöl riportot. az olvasók megismerkedhetnek a világ legnagyobb légitársaságának, a szovjet aeroflot stewardess-nővéndékeinek tanulmányaival. /mti/

.-.

bb 5. közéletiségre serkent a nőpolitika végrehajtása - munkásnők a népfront-munkában

i tf/gg gi la

1974. november. 5.

a népfront-mozgalom közéleti munkásainak népes taborában fokozatosan növekszik a kétkezi dolgozók aránya, ezen belül is egyre számottevőbb a nők részvétele. a nőpolitikai határozat végrehajtásának milyen gyakorlati formái és eredményei vannak a népfront-munkában - erről érdeklődött a hazafias népfront országos nőbizottságánál az mti munkatársa.

elmondták, hogy a két évvel ezelőtt tartott v. országos népfront-kongresszus idején a különböző szintű - országos, megyei, városi, községi - népfront-bizottságok aktivistái között 31,4 százalékot képviseltek a munkásnők, s azóta tovább javult ez az arány. a tapasztalatok szerint a munkásasszonyok legszívesebben a népfront nőbizottságaiban és azokban a munkabizottságokban tevékenykednek, amelyek napirendre tűzött témáikkal közvetlenül érintik, segíthetik őket családi, nevelési és egyéb - a lakóterületükön jelentkező társadalmi jellegű gondjaik megoldásában. ugyanakkor fokozódik közreműködésük a szülői munkaközösségek, a város- és községpolitikai, a béke és barátsági munkabizottságok tevékenységében is. kevésbé megnyugtató viszont, hogy a népfront-testületek vezető tisztségeiben egyelőre nem megfelelő számban találhatunk munkásnőket.

/folyt. köv./

- 5 -

bb 5. /közéletiségre ... 1. folyt./gi

a nőtársadalom növekvő részvétele a népfrontmunkában erősödő politikai, közéleti aktivitásukat jelzi, de a számszerű arány még nem jelenti a munkásnők közösségi tettekkészségének teljes kibontakoztatását. az országos nőbizottság annak tudatában végzi sokrétű munkáját, hogy a nőtársadalom újabb rétegei vonhatók be a mozgalmi munkába. számos elgondolás született a hazafias népfrontnál, természetesen konkrét célokhoz, tennivalókhoz kapcsolódóan.

előtérben áll a törődés a munkásnők lakóterületi gondjaival. javaslatokra igen sok akció, kezdeményezés indult az utóbbi hónapokban. egerben például az „egy üzem, egy gyermekintézmény, „mozgalom keretében harminc üzem és vállalat segíti társadalmi munkával az óvodák fejlesztését. angyalföldön a kerületi nőbizottság aktív részt vállalt az iskolai étkeztetés kneb-vizsgálatában. állandó téma a népfront nőbizottságaiban a kereskedelmi hálozat fejlesztése, az áruellátás és a szolgáltatások javítása. budapesten - a népfront égisze alatt - a fogyasztók fóruma foglalkozott e témákkal, a nőbizottságok a lakóterületen és az üzemekben gyűjtöttek tapasztalatokat.

szívesen vesznek részt a munkásnők az iskolai szülői közösségek tevékenységében. a népfront-bizottságok sok helyen keresik a módot, hogyan segíthetik a munkásnők művelődését, tanulását. tolna megyében például vizsgálta előkészítő tanfolyamokat szerveztek, ózdon a kohászati üzemek nőbizottsága és a népfront városi nőbizottsága beszélgetett a nyolc osztályt el nem végzett - gyermekgondozási szabadságon lévő - kismamákkal arról, hogyan fejezhetnék be általános iskolai tanulmányaikat. budapesten a vii. kerületi nőbizottság segíti kismamák továbbtanulását.

országszerte igyekeznek elősegíteni a hazafias népfront nőpolitikusai - összefogva más társadalmi szervekkel - a munkásasszonyok, dolgozó leányok politikai ismeret-gyarapítását. jó példája ennek, hogy - a szot elnöksége és a hazafias népfront országos titkársága között létrejött együttműködési szerződés irányelvei alapján - ezen az őszön - a népfront mintegy 600 munkás tisztségviselője vett részt a hnf és a szot továbbképző tanfolyamain. /mti/

- 6 -

bb 6. a menyasszonyi csokortól a nászutig - folklórkutatók is segítik a családi ünnepeket rendező irodák működését

vid.-ká gi -cz

1974. november 5.

egy éve adták át rendeltetésének szegeden a családi ünnepeket rendező iroda otthonosan berendezett helyiségeit, amelyeket hónapról-hónapra egyre többen keresnek fel. eredetileg az idén 600 családi ünnep megrendezését tervezték, de már eddig 800 házasságkötésnél, 360 névadónál, sok arany, gyémántlakodalomnál és más eseménynél működtek közre. ügyfeleik kívánságára a menyasszonyi csokor és a lakodalmi vacsora megrendelésétől, a nászut utiprogramjának összeállításáig szinte mindent elintézték.

az iroda a programjaikon elhangzó, az alkalomhoz illő vers és prózaanyag összeválogatásához a jövőben írókat, irodalomkutatókat is felkér. a népművelők, a folklórkutatók a lakodalmi szokások felelevenítéséhez nyújtanak majd segítséget. /mti/

--

bb 8. ajka város címere

vid.-ká gi -cz

1974. november 5.

ajka várossá nyilvánításának 15. évfordulója alkalmából sinkó mátyás grafikusművész terve alapján elkészült a város címere. az új címer jelképezi azokat az iparágakat, amelyek fejlődése hozzájárult a szocialista város kialakulásához. a pajzs alakú címer jobboldali kék mezejében három ezüstszerű gyárkémény jelzi az alumíniumipart. a címer baloldalán elhelyezett fekete, vörös és zöld sáv, az ajkai iparmedence szén és bauxit bányászatára, valamint az értékes ásványokat rejtő bakonyra utal. a város szocialista jellegét a kék mezőben elhelyezett vörös csillag jelképezi. /mti/

--

bb 10. három évtized képekben

i me/tr gi hi la

1974. november 5.

fotódokumentum sorozatot ad ki az mti fotó hazánk felszabadulásának 30. évfordulója alkalmából. az ország különböző tájain készített 40 fotó hűen nyomon követi a felszabadulás-

tól napjainkig végbement gazdasági, társadalmi, politikai átalakulást bemutatja, a kiemelkedő ipari, mezőgazdasági, kulturális, szociális létesítményeket. a rövid magyarázó szövegekkel ellátott képsorozat három évtized tömör krónikája, szocialista fejlődésünk képes története. /mti/

- 7 -

vb 7. veszprémi nap a rádióban - hollandiai utibeszámoló
- a rádió politikai adásainak őszi programja

i nm/gk szb hi la

1974. november 5.

a rádió politikai adásainak novemberi programjában sokféle riport, összeállítás kapott helyet. november 11-én veszprémi napot tartanak: mintegy 14 óra terjedelemben, jelentős részt élőadásban a kossuth és a petőfi hullámhosszán veszprémi műsort közvetítenek. irodalmi, zenei, közgazdasági, tudományos, szórakoztató produkciókban, a közönséggel együtt készített műsorokban nyerhetünk betekintést a megyeszékhely életébe. veszprém különböző pontjairól már hajnaltól élő közvetítésekben jelentkeznek a rádió munkatársai, s közben a tudomány és a mezőgazdaság kapcsolatairól is pillanatképet kapunk. délelőtt az őszi iskolavárosból, nagyenyő hajdani diákok tanulmányiának színhelyéről sugároznak irodalmi összeállítást. a délelőtti „kulturális krónikában”, költőkkel, pedagógusokkal, újságírókkal, orvosokkal, levéltárossal beszélgetnek. veszprémből jelentkezik ezuttal a „ki nyer ma?”, és később egy népzenei összeállítás is. a szakemberképzésről, a vegyipar és a kutatás együttműködéséről lesz szó abban a műsorban, amely a nehézipari kutató intézetet, a vegyipari egyetemet, a fűzfői nitrokémia és a péti nitrogénművek vezető munkatársait kapcsolja össze. ugyancsak ezen a délutánon dr. polinszky károly oktatási miniszter védnökségével veszprémben, keszthelyen és tihanyban helyben dolgozó és fővárosi tudósok várják a meghívott közönség kérdéseit a „tudományos stúdió”, vendégeként. néhány veszprémi zenei műsor elhangzása után simon istván vezetésével nyilvános irodalmi estet tartanak. az esti krónika után pedig veszprémből, fűzfőről és balatonfüredről többszáz helyi lakos, kulturális és közéleti vezető személyiség, s a városból elszármazott vendégek részvételével közvetítenek zenével tarkított élő műsort. a petőfin veszprém és környékének idegenforgalmáról készült riportot sugároznak, és innen jelentkezik ezuttal a „kettőtől ötig”, is, majd szellemi öttusa-verseny részesei lehetünk, amelyen a veszprémi vegyipari egyetem és a megyei gimnázium, illetve a helyi művelődési ház csapatai mérkőznek egymással. este a veszprémi petőfi színház művészeinek tolmácsolásában lengyel józsef „ujra a kezdet”, című drámáját hallhatjuk.

kispista istván műsora „testvérlátogató”, címmel az óbudai goldberger-gyárban, az érsekvadkerti magyar-csehszlovák barátság és az ipolyszakállasi csehszlovák-magyar barátság termelőszövetkezetbe invitálja az érdeklődőket. egyed lászló és simonffy géza „kutatóváros a tajga mélyén”, című műsorában egy siberiai geológiai intézet munkáját ismerteti meg a hallgatókkal.

/folyt.köv./

-8-

bb 7. /veszprémi... 1. folyt./-szb

lipovecz iván „szélmalom, tulipán, fapapucs”, címmel elhangzó jegyzeteiben azt vizsgálja, mit jelent hollandia számára az integráció. taar ferenc és barát apollónia dokumentumműsora debrecen felszabadulásának fontos epizódját idézi.

„a magunk érdekében, a magunk védelmében”, címmel kapusi rózsza riportműsorában olyan helyeket keres föl, ahol közvetlenül a termelésből emeltek ki fizikai vezetőnek. a közúti járműprogram kooperációs gondjairól szól szabó imre riportja „a csavar”, címmel. milyen előítéletek élnek még napjainkban is a cigánysággal szemben, mi a teendő ezek megszüntetésére - erre keres választ dezséry lászló „a felvásárolt falu”, című műsorában. /mti/

munkásokat

bb 9. gyarapodó könyvtárak a nemzetiségi községekben

i me/gk szb hi la

1974. november 5.

megsorokszorozódott a közművelődési könyvtárak nemzetiségi könyvtárműsora - ezt tükrözi a könyvtártudományi és módszertani központ legutóbbi felmérése. békés megye községi könyvtáraiban például átlag 1220 szlovák nyelvű könyv található, hajdu-bihar és csongrád megye községeiben átlag 850 román nyelvű könyvből válogathatnak a helybeliek. a nemzetiségi lakosság igényeit is szem előtt tartó művelődéspolitikánk eredményeként csaknem 300 könyvtárban mintegy 1400 ezer kötetnyi nemzetiségi könyvtárműsora teremt jó lehetőséget arra, hogy a túlnyomóan falun élő német, szlovák, délszláv, stb. nemzetiségeink is anyanyelvükön művelődjenek, ápolják hagyományukat.

szembetűnő a három évvel ezelőtti intézkedések hatása - hangoztatják a könyvtári szakemberek. a kulturális minisztériumnak a nemzetiségi területek könyvtári fejlesztésére vonatkozó irányelve alapján új módon szervezték meg a nemzetiségi könyvtárakat. az említett vidékeken levő megyei vagy városi, járási könyvtárakban nemzetiségi báziskönyvtárakat hoztak létre. pécsen, székesszentgyörgyön, tatabányán, budapesten, szekszárdon, sopronban német, békéscsabán, miskolcon, tatabányán, budapesten szlovák, baján, mohácson, szombathelyen délszláv, gyulán pedig román nyelvű művek sokasága várja az olvasókat. a könyvtárfejlesztés költségeit a tanácsok fedezik, a kulturális minisztérium központi pénzalapból támogatja az állománygyarapítást: 1970-ben például 1 millió 250 ezer forintot adott ilyen célokra, most pedig több mint 2 millió forint értékű könyvvel gazdagítja a nemzetiségi könyvgyűjteményt, amely immár tartalmazza a nemzetiségek klasszikus és kortárs-, gyermek- és ifjúsági irodalmának jelentősebb műveit, a kézi- és segédkönyveket, szakfolyóiratokat is. /folyt.köv./

-9-

bb.9. /gyarapodó... 1. folyt./-szb

a közösségi könyvtárak természetesen elsősorban a nemzetiségi oktatáshoz szükséges gyermek- és ifjúsági, valamint szépirodalmi alkotásokat szerzik be.

figyelemre méltó az is, hogy a nemzetiségi könyvtár^{szle-}gek vezetőinek többsége maga is valamelyik nemzetiséghez tartozik vagy legalábbis jól ismeri az ottani nemzetiség nyelvét, kulturáját s hozzáértően tudja ajánlani a nemzetiségi könyveket. munkájukat lényegesen megkönnyíti egy előkészületben levő intézkedés, amely a nemzetiségi könyvtárosok alap- és felsőfoku képzését szabályozza majd. /mti/

--

bb.12. színházi közvetítések a televízióban

i nn/gk/hi/fé la 1974.november 5.

a téli hónapokban a televízió növeli a színházi közvetítések számát, főleg az elmúlt évadok legnagyobb sikerű magyar drámái kerülnek a sokmilliós közönség elé. november 17-én a tervek szerint a nemzeti színház művészeinek tolmácsolásában felvételről láthatjuk madách imre „csak végnapjai”, című történelmi drámáját. ezt - ugyancsak a nemzeti színházból - hubay miklós „színház a cethal hátán”, című történelmi műve követi. a madách színházból közvetítik szomorú dezső „ii. lajos király”, tragédiáját, a fő szerepekben huszti péterrel és almási évával. új köntösben, zenés változatban kerül a nézők elé sardou híres komédiája, a „szókimondó kata”, a józsef attila színház előadásában.

decemberben vörösmarty mihály keresztury dezső által korszerűsített és átdolgozott drámáját, a czillei és a hunyadiakat sugározzák a nemzetiből. a debreceni csokonai színház művészei szólaltatják meg szabó magda „kiálts város”, című drámáját. bizonyára jó szórakozást, kellemes perceket ígér molnár ferenc „a hattyu”, című színművének bemutatása is a televízióban. ezt a madách színház művészei, - köztük tolnay klári és márkus lászló - tolmácsolják. /mti/

--

-10-

bb.11. huznak a vadlibák

vid-ká/fé -cz 1974.november 5.

megjelentek a vadlibák és nagy csapatokban huznak a kisalföld mezőⁱ fölött. különösen a hanságban, a rába mentén és a fertő-tó környékén tartózkodnak nagy számban az északról érkezett madarak. a fertőtavon tanyázók az éjszakát a vizen töltik és napközben jönnek ki legelni a már kikelt vetésekre. a vadászok már puskavégre kapták az első vadlibákat. /mti/

--

bb.13. ittasan gázoló, áldozatát cserbenhagyó gépkocsivezetőt ítélték el

vid-ká/fé -cz 1974.november 5.

csuka lászló abdai lakos másnaposan ült trabantja volánja mögé. miközben különböző helyekre autózott, konyakot, sört és bort fogyasztott. este erősen ittasan hazafelé tartva gönnyü és győr között elütött egy kerékpárost, akit sorára hagyott. az áldozat életben maradt, de súlyos sérüléseket szenvedett.

a baleset május 25-én történt. a bűnügy iratai azóta két bíróságot is megjártak és most a győri megyei bíróság véglegesen pontot tett az ügyre. az elsőfoku bíróság csuka lászlóra 10 hónapi szabadságvesztést szabott ki és 3 évre eltiltotta a gépjárművezetéstől. a másodfoku bíróság súlyosbította az ítéletet. jogerősen csuka lászlót 15 hónapi szabadságvesztésre ítélte és 5 évre eltöltötte a gépjárművezetéstől. /mti/

--

-11-

lbb 14. Üzemek összefogása a lakásépítés meggyorsítására

vid/um ká cz

1974. november 5.

az építőipari munkák koordinálására alakult komárom megyei bizottság nemrégiben azzal a kéréssel fordult a szövetkezeti vállalatokhoz, illetve az építőipari csoportokkal rendelkező üzemekhez, hogy nyújtsanak segítséget az új lakások építéséhez. a megye legnagyobb építőipari vállalata, a komáromi gép- és szaktudományi vállalat nem tudja megfelelő ütemben átadni az új otthonokat. a lakóépületek meggyorsítása érdekében gyorsan tető alá kerülnek, de a több élőmunka-ráfordítást igénylő befejező munkák - szakemberhiány miatt - rendkívül elhúzódnak. ezért elsősorban a lakások befejezéséhez kértek segítséget a még szabad kapacitással rendelkező vállalatoktól, üzemektől. a felhívásra több üzem vállalta, hogy szakembereik átadásával és más módon is hozzájárul az új otthonok építéséhez. a tatabányai építőipari szövetkezet például több millió forint értékű szakipari munka elvégzésére vállalkozott. a dömsi építőipari szövetkezet az idén 100 000 forint, jövőre pedig másfél millió forint értékű szakipari munkával vállal részt a megyei lakásépítési terv teljesítéséből. hasonlóan felajánlotta szabad kapacitását a bakonyi építőipari vállalat és az oroszlányi szénbányák.

a koordinációs bizottság olyan komárom megyén kívüli vállalatokat is felkeresett kérésével, amelyek kapacitását nem kötötték le teljesen saját megyéjükben, eddig a győri közműépítő vállalat és a pápai tovább ajánlotta fel segítségét a komárom megyei lakások építéséhez. /mti/

-.-

bb 15. villamosítják a duna-tiszaközi tanyákat

vid/um ká cz

1974. november 5.

a duna-tisza közén - főként bács-kiskun megyében - a tanyarendszerű települések csak lassan szűnnek meg, s különösen a homokvidéken még hosszabb ideig fennmaradnak. ezért az illetékesek gondoskodnak a tanyák lehetőség szerinti villamosításáról, lehetőséget teremtve az olvasásra, művelődésre, a rádió, televízió, a háztartási gépek működtetésére. a délmagyarországi áramszolgáltató vállalat szakemberei tervet dolgoztak ki, amely szerint kifeszültségű hálózatokat hoznak létre, amelyekre legalább nyolc-tíz tanya kapcsolható. ezekre kötik majd a közeli tanyai iskolákat is.

/folyt.köv./

- 12 -

7.45/um

10 ges

bb 15./ villamosítják ...folyt./um

a terv megvalósítását az idén kezdték meg, s eddig mintegy tízmillió forintot fordítottak elsősorban a bács megyei tanyák villamosítására, megközelítőleg félezer tanyát kapcsoltak már a kiépült kifeszültségű hálózatokra. a költségekhez a tanácsok jelentős összeggel járulnak hozzá. /mti/

-.-

bb 16. tatabányai szennyvíztisztító leninvárosban

vid/um ká cz

1974. november 5.

nagy teljesítményű ipari szennyvíztisztító szerelését fejezték be a leninvárosi vegyi kombinátnál a tatabányai szénbányák dolgozói. a folyók, patakok védelmét szolgáló új létesítményt az olefinmű és a festékgár részére építették fel, mégpedig rekord idő alatt. mindössze fél évvel ezelőtt kezdték meg a tatabányaiak a helyszíni szereléseket. a beruházó kérésére gyorsított ütemben dolgoztak, s így a tervezettnél több héttel korábban fejezték be a szereléseket. az olefinműben várhatóan decemberben kezdik meg a termelési próbákat, s így bőséges idő áll rendelkezésre a szennyvíztisztító kipróbálására. a leninvárosi olefinműben bevezetésre kerülő új technológiához igazodva a tatabányai szénbányák szakemberei egészen új típusú szennyvíztisztító művet konstruáltak. hasonlóan hazánkban még nem építettek. a korszerű létesítményben naponta 5.400 köbméter ipari szennyvizet tisztanak majd meg. /mti/

-.-

bb 17. együttműködési szerződés a komárom megyei tanács és a keszthelyi agrártudományi egyetem között

vid/um ká cz

1974. november 5.

szocialista együttműködési szerződést kötött a komárom megyei tanács és a keszthelyi agrártudományi egyetem azzal a céllal, hogy meggyorsítsák a megye élelmiszergazdaságának fejlesztését és segítsék az egyetem oktató-nevelő munkáját.

/folyt.köv./

7.50/um

10 ges

- 13 -

bb 14. üzemek összefogása a lakásépítés meggyorsítására

vid/um ká cz

1974. november 5.

az építőipari munkák koordinálására alakult komárom megyei bizottság nemrégiben azzal a kéréssel fordult a szövetkezeti vállalatokhoz, illetve az építőipari csoportokkal rendelkező üzemekhez, hogy nyújtsanak segítséget az új lakások építéséhez. a megye legnagyobb építőipari vállalata, a komáromi szakszövetkezet azonban nem tudja megfelelő ütemben átadni az új otthonokat. a lakóépületek meggyorsított átadását gyorsan tető alá kerülnek, de a több élőmunka-ráfordítást igénylő befejező munkák - szakemberhiány miatt - rendkívül elhúzódnak. ezért elsősorban a lakások befejezéséhez kértek segítséget a még szabad kapacitással rendelkező vállalatoktól, üzemektől. a felhívásra több üzem vállalta, hogy szakembereik átadásával és más módon is hozzájárul az új otthonok építéséhez. a tatabányai építőipari szövetkezet például több millió forint értékű szakipari munkát elvégzésére vállalkozott. a dömsi építőipari szövetkezet az idén 100 000 forint, jövőre pedig másfél millió forint értékű szakipari munkával vállal részt a megyei lakásépítési terv teljesítéséből. hasonlóan felajánlotta szabad kapacitását a bakonyi építőipari vállalat és az oroszlányi szénbányák.

a koordinációs bizottság olyan komárom megyén kívüli vállalatokat is felkeresett kérésével, amelyek kapacitását nem kötötték le teljesen saját megyéjükben, eddig a győri középépítő vállalat és a pápai tovább ajánlotta fel segítségét a komárom megyei lakások építéséhez. /mti/

-.-

bb 15. villamosítják a duna-tisza közti tanyákat

vid/um ká cz

1974. november 5.

a duna-tisza közén - főként bács-kiskun megyében - a tanyarendszerű települések csak lassan szűnnek meg, s különösen a homokvidéken még hosszabb ideig fennmaradnak. ezért az illetékesek gondoskodnak a tanyák lehetőség szerinti villamosításáról, lehetőséget teremtve az olvasásra, művelődésre, a rádió, televízió, a háztartási gépek működtetésére. a délmagyarországi áramszolgáltató vállalat szakemberei tervet dolgoztak ki, amely szerint kifeszültségű hálózatokat hoznak létre, amelyekre legalább nyolc-tíz tanya kapcsolható. ezekre kötik majd a közeli tanyai iskolákat is.

/folyt.köv./

- 12 -

7.45/um

10.9.85

bb 15./ villamosítják ...folyt./um

a terv megvalósítását az idén kezdték meg, s eddig mintegy tízmillió forintot fordítottak elsősorban a bács megyei tanyák villamosítására, megközelítőleg félezer tanyát kapcsoltak már a kiépült kifeszültségű hálózatokra. a költségekhez a tanácsok jelentős összeggel járulnak hozzá./mti/

-.-

bb 16. tatabányai szennyvizzisztító leninvárosban

vid/um ká cz

1974. november 5.

nagy teljesítményű ipari szennyvizzisztító szerelését fejezték be a leninvárosi vegyi kombinátnál a tatabányai szénbányák dolgozói. a folyók, patakok védelmét szolgáló új létesítményt az olefinmű és a festékgár részére építették fel, mégpedig rekord idő alatt. mindössze fél évvel ezelőtt kezdték meg a tatabányaiak a helyszíni szereléseket. a beruházó kérésére gyorsított ütemben dolgoztak, s így a tervezettnél több héttel korábban fejezték be a szereléseket. az olefinműben várhatóan decemberben kezdik meg a termelési próbákat, s így bőséges idő áll rendelkezésre a szennyvizzisztító kipróbálására. a leninvárosi olefinműben bevezetésre kerülő új technológiához igazodva a tatabányai szénbányák szakemberei egészen új típusú szennyvizzisztító művet konstruáltak. hasonlót hazánkban még nem építettek. a korszerű létesítményben naponta 5.400 köbméter ipari szennyvizet tisztanak majd meg./mti/

-.-

bb 17. együttműködési szerződés a komárom megyei tanács és a keszthelyi agrártudományi egyetem között

vid/um ká cz

1974. november 5.

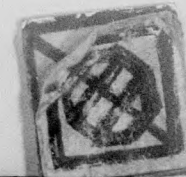
szocialista együttműködési szerződést kötött a komárom megyei tanács és a keszthelyi agrártudományi egyetem azzal a céllal, hogy meggyorsítsák a megye élelmiszergazdaságának fejlesztését és segítsék az egyetem oktató-nevelő munkáját.

/folyt.köv./

- 13 -

7.50/um

10.9.85



bb 17. /együtműködésifolyt./um

az egyetem éves programokban kapott megbízások alapján olyan átfogó természetfejlesztési témákat dolgoz majd ki, amelyekkel a megye hamarabb elérheti céljait. az egyes üzemek fejlesztési terveinek megvalósításában pedig - az igényeknek megfelelően - az egyetem természetfejlesztési intézete működik közre. az egyetemi oktatók tájékoztatják a megye középiskoláit az egyetem életéről, évente egyszer a felvételi tárgyakból előkészítőt tartanak. oktatási intézményeiket bemutatják a középiskolák igazgatóinak, pályaválasztási felelősének.

a megyei tanács végrehajtó bizottsága - megjelölve az érdekelt nagyüzemeket - javaslatot tesz a diplomadolgozatok témájára. lehetőséget teremt a diákok nyári gyakorlati foglalkoztatásához és rendszeresen közli, hogy a végzősök - kifizetési pályázatok útján - melyek üzemben helyezkedhetnek el./miti/

-. -

bb 18. moszkvába utazott a partizán szövetség küldöttsége

k vt/pá-ju -cz

1974. november 5.

a szovjet háborús veteránok bizottságának meghívására kedden reggel moszkvába utazott a magyar partizán szövetség küldöttsége, markó imre titkár vezetésével. a delegáció részt vesz a nagy októberi szocialista forradalom 57. évfordulója alkalmából rendezendő ünnepi megemlékezéseken. a küldöttség tagjai találkoznak olyan volt bajtársaikkal, akikkel a nagy honvédő háború idején együtt harcoltak a fasizmus ellen.

/mti/

-. -

bb 19. helyreállították a bécsi uti sérült vízvezetékét

t sb/gk-ju -cz

1974. november 5.

a bécsi ut és a kecske ut sarkán hétfőn két helyen is eltörött a 100 milliméter átmérőjű víznyomó vezeték, s ezért a 11-es és a 17-es villamost a bkv ingajáratban közlekedtetette.

a vízművek ügyeletes brigádjai kedden reggelre kicserélték a megsérült vezetékszakaszokat és megkezdték a munkagödör betemetését. a vízszolgáltatás már megindult és várhatóan kedd délig visszaállítják a két villamosjárat szokásos forgalmát is. /mti/

-. -

8.55/ju

- 14 -

bb 20. bkv közlemények

-ju -cz

1974. november 5.

a bkv értesíti az utazóközönséget, hogy november 7-én, üzemkezdettől a 69-es jelzésű autóbusz kocsijait mindkét irányban a pesti ut - rét utca - pécel, máv-állomás - baross utca módosított útvonalon közlekedtetik.

az új megállót mindkét irányban a pécel, máv-állomás épülete előtt létesít.

közlük továbbá, hogy ugyancsak november 7-én üzemkezdettől az 59-es jelzésű autóbusz kocsijait a csepel csillagtelep felé a vörösmarty ut - klapka utca - vágóhid utca - tinódi utca - baross utca - nagy sándor utca - vörösmarty utca módosított útvonalon közlekedtetik. új megállót a vágóhid utca 9. szám ház előtt, a baross utcában a nagy sándor utca kereszteződése előtt, a vörösmarty utca 30. számú házzal szemben létesít.

/mti/

-. -

bb 21. a fővárosi fürdőigazgatóság

tr-ju -cz

1974. november 5.

közli, hogy november 7-én, csütörtökön minden fürdő zárva lesz. /mti/

-. -

bb 22. a dunaujvárosi teherkikötőben

gk-ju -cz

1974. november 5.

csónakból halászott princz istván 35 éves gépkocsi-menetirányító és takács jános 28 éves betanított munkás, dunaujvárosi lakosok, miközben a csónak felborult és mindketten a vízbe fulladtak.

/mti/

-. -

9.40/ju

- 15 -

f e l h a s z n á l h a t ó 11 órától!

bb 23. szovjet könyvkiállítás nyílt a gorkij könyvesboltban

t r ó / t m - j u - c z

1974. november 5.

az unesco adatai szerint a világon a legtöbb könyvet a szovjetunióban adják ki. a szovjet hatalom évei alatt eddig több mint kétmillió ötszáz ezer féle könyvet adtak ki körülbelül 40 milliárd példányban. a szovjetunióban jelenleg 235 kiadó majdnem 4000 nyomdaipari kombinátban, nagyobb és kisebb nyomdaüzemben jelenteti meg kiadványait, amelyeket 50.000 könyvesbolt és könyv-pavilon hoz forgalomba.

ezt a hatalmas termést szemlélteti a hazánk legnagyobb, szovjet könyveket árusító könyvesboltjában - a gorkij könyvesboltban - kedden megnyílt könyvkiállítás, amelyet magyar részről elbert jános irodalomtörténész, szovjet részről d.j. levcsenko, a szovjetunió kereskedelmi képviselője nyitott meg. a szovjet könyvkiadás színvonalát, sokoldalúságát tükröző kiállításon csaknem félezer könyv szerepel, közöttük politikai és ismeretterjesztő művek, utikönyvek, a szovjetuniót bemutató foto-albumok, ifjúsági művek, idegen nyelvű szovjet könyvek, képzőművészeti kiadványok, művészeti albumok, nyelvkönyvek, szótárak, hanglemezek és kották várják az érdeklődőket.

az évek folyamán hagyománnyá vált, hogy az állami könyvterjesztő vállalat nem csupán a könyvek értékesítésével foglalkozik, hanem rendszeresen rendez szovjet könyvkiállításokat is. a könyvbemutatók segítségével sikerült jó kapcsolatot teremteni a felnőtt olvasók mellett a budapesti fiatalokkal is, főként a középiskolásokkal, akik ilymódon képet a kaphattak a szovjetunió magas színvonalu könyvkiadásáról. a kiállítások valójában csak töredékét tudják bemutatni a szovjet könyvtermésnek, hiszen az egész világ könyvtermését véve alapul minden negyedik könyv a szovjetunióban lát napvilágot. a különböző társadalomtudományi, politikai, és gazdasági tárgyú kiadványok, a szépirodalmi művek, valamint a fiataloknak és gyermekeknek szóló alkotások egyre népszerűbbé válnak hazánkban is, ezt igazolja a gorkij-könyvesbolt forgalma is. 1971-ben 3,922.000 forint, 1972-ben 4,863.000 forint, az elmúlt évben már 5,257.000 forintos forgalmat ért el a bolt, s az idei év forgalma várhatóan meghaladja az 5.5 millió forintot.

/ folyt. köv. /

10.07/ju

- 16 -

bb 23. / szovjet könyvkiállítás ... 1. folyt./-ju

a kiállítás tanuskodik arról is, hogy a magyar könyvek egyre népszerűbbekké válnak a szovjetunióban, jóllehet a tár-
lat csak szemelvényekkel szolgált, mégis ide kívánczok, hogy csupán 1946. óta az irodalom valamennyi válfajában mintegy 900 magyar szerző műveit adták ki a szovjetunió népeinek 34 nyelvén, 30 millió összpéldányban. a szovjet olvasók 130 magyar író műveit ismerik, s a magyarról fordított művek száma évről-évre növekszik, az irodalmi műveken kívül a szovjetunióban kiadják a magyar szerzők tudományos, műszaki és mezőgazdasági könyveit is. ennek a témakörnek az összpéldányszáma a felszabadulás utáni időszakban csaknem elérte az egymilliót. /mti/

-.-

bb 24. felavatták a petrik lajos vegyipari szakközépiskola új épületét

t s b / g k - j u - c z

1974. november 5.

a csaknem száz éves petrik lajos vegyipari szakközépiskola új épülettel gazdagodott, amelyet kedden avattak fel ünnepléses keretek között. az ünnepi előadók elismeréssel szóltak arról, hogy két év alatt épült fel a háromemeletes iskolaépület, s így a szakközépiskola tantermeinek száma majdnem megkétszereződött, s a gyakorlati oktatáshoz nélkülözhetetlen laboratóriumok száma pedig hétről tizenegyre emelkedett. az iskola csaknem 1500 nappali, levelező és esti tagozatos tanulójának szakmai felkészítésében különösen jelentős, hogy az új épületben mintegy 5 millió forint értékű géppel vegyipari félüzemet rendeztek be, amelyben nyolcféle alapvető technológiai folyamat elméleti és gyakorlati tudnivalóit ismerik meg a diákok, mintegy 40 millió forintot költöttek az új iskolaépületre, amelyben konyhát és éttermet is berendeztek, s most már megoldották a fiatalok kisz-klubjának elhelyezését is. az avató ünnepségen a szakközépiskola négy nyugdíjba vonuló tanára s az építkezés lebonyolításában kitűnt pedagógus kapott értékes kitüntetést. /mti/

-.-

10.15/ju

- 17 -

10/11/74

bb 25. koszoruzási ünnepségek a budapesti kerületekben

t gy/gg-ju zs -cz

1974. november 5.

a nagy októberi szocialista forradalom 57. évfordulója alkalmából kedden a főváros kerületeiben koszoruzási ünnepségeket rendeztek. a zászlókkal, virágokkal diszitett szovjet hősi emlékműveknél, szobroknál, a fegyveres testületek tagjai - katonák, rendőrök, munkásörök - álltak diszórséget. lerótták kegyeletüket budapest lakói, a párt, állami társadalmi szervek, a tömegszervezetek, a fegyveres erők képviselői.

a gellért téri szovjet hősi emlékműnél a xi. kerületi pártbizottság, a tanács, a kisz bizottság, és a népfront bizottság vezetői, a fegyveres erők, a tömegszervezetek képviselői, továbbá az üzemek, a vállalatok dolgozóinak, valamint az oktatási intézmények diákjainak küldöttei helyezték el a megemlékezés virágait.

a német fasiszták által orvul meggyilkolt szovjet parlamentar, osztyapenko kapitány budai utcai emlékművénél szintén koszoruzási ünnepséget tartottak. megkoszoruzták az albertfalvai emléktáblát is, amelyet ott helyeztek el, ahol először lépték át a felszabadító szovjet katonák a kerület határát.

a gellérthegyi felszabadulási emlékműnél az i. kerületiek emlékeztek meg november 7-ről, a kerület párt- és állami vezetői, a társadalmi és tömegszervezetek küldöttei, az üzemek, vállalatok, intézmények dolgozóinak képviselői és a tanulók helyezték el a kegyelet és a hála virágait az emlékmű talapzatán.

ugyancsak ezen a napon rendeztek koszoruzási ünnepséget a xviii. kerületben, a vecsés határában orvul meggyilkolt steinmetz kapitány szobránál. koszorukkal, virágokkal diszitették a szovjet hősök emlékművét a pestlőrinci kossuth lajos téren és megkoszoruzták a pestimrén levő emlékművet is. / mti/

- 18 -

10/11/74

bb 26. gáspár imre,

tr-ju -cz

1974. november 5.

a párt- és a munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrend tulajdonosa 73 éves korában elhunyt. temetése november 11-én, hétfőn 14 órakor lesz a farkasréti temetőben.

/mti/

mszmp xi. kerületi bizottsága

-.-

bb 27. budapesti közlekedési balesetek

tr-ju -cz

1974. november 5.

xiii. kerület, fáy utca és hajdu utca kereszteződésében pincz ferenc 39 éves lakatos, balatonfüredi lakos személygépkocsijával nem adott áthaladási elsőbbséget, és összeütközött egy személygépkocsival. a baleset következtében pincz ferencné 32 éves eladó, balatonfüredi lakos a helyszínen meghalt. mindkét személygépkocsi vezetője könnyű sérülést szenvedett. pincz ferenc vezetői engedélyét a rendőrség bevonta, ellene az eljárást a rendőrség megindította.

xx. kerület nagy sándor utca és török flóris utca kereszteződésében regős lászló 25 éves gépkocsiveető, budapesti lakos az általa vezetett taxi személygépkocsival nem adott áthaladási elsőbbséget, és összeütközött egy személygépkocsival. a baleset következtében a taxi utasai közül berkes lászlóné, 34 éves laboráns, budapesti lakos életveszélyes, garchoretz győző elektrotechnikus budapesti lakos súlyos, nem életveszélyes sérülést szenvedett. a taxis és a vétlen személygépkocsi vezetője könnyen megsérült. a mentő a sérülteket kórházba szállította. regős lászló vezetői engedélyét a rendőrség bevonta, és ellene az eljárást megindította.

tilos jelzésen haladt át a xii. kerület böszörményi ut és ugocha utca kereszteződésében heitler ervin 41 éves műszaki vezető, budapesti lakos, és egy személygépkocsi elütötte. a mentők súlyos, nem életveszélyes sérüléssel kórházba szállították.

/ folyt. köv. /

10.35/ju

10/11/74

- 19 -

bb 25. koszoruzási ünnepek a budapesti kerületekben

t gy/gg-ju zs -cz

1974. november 5.

a nagy októberi szocialista forradalom 57. évfordulója alkalmából kedden a főváros kerületeiben koszoruzási ünnepeket rendeztek. a zászlókkal, virágokkal díszített szovjet hősi emlékműveknél, szobroknál, a fegyveres testületek tagjai - katonák, rendőrök, munkások - álltak díszőrséget. lerótták kegyeletüket budapest lakói, a párt, állami társadalmi szervek, a tömegszervezetek, a fegyveres erők képviselői.

a gellért téri szovjet hősi emlékműnél a xi. kerületi pártbizottság, a tanács, a kisz bizottság, és a népfront bizottság vezetői, a fegyveres erők, a tömegszervezetek képviselői, továbbá az üzemek, a vállalatok dolgozóinak, valamint az oktatási intézmények diákjainak küldöttei helyezték el a megemlékezés virágait.

a német fasiszták által orvul meggyilkolt szovjet parlamentar, osztyapenko kapitány budai úti emlékművénél szintén koszoruzási ünnepeket tartottak. megkoszoruzták az albertfalvai emléktáblát is, amelyet ott helyeztek el, ahol először lépték át a felszabadító szovjet katonák a kerület határát.

a gellérthegy felzabadulási emlékműnél az i. kerületiek emlékeztek meg november 7-ről, a kerület párt- és állami vezetői, a társadalmi és tömegszervezetek küldöttei, az üzemek, vállalatok, intézmények dolgozóinak képviselői és a tanulók helyezték el a kegyelet és a hála virágait az emlékmű talapzatán.

ugyancsak ezen a napon rendeztek koszoruzási ünnepeket a xviii. kerületben, a vecsés határában orvul meggyilkolt steinmetz kapitány szobránál. koszorukkal, virágokkal díszítették a szovjet hősök emlékművét a pestlőrinci kossuth lajos téren és megkoszoruzták a pestimrén levő emlékművet is. / mtiZ

- 18 -

16/11/74

bb 26. gáspár imre,

tr-ju -cz

1974. november 5.

a párt- és a munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrend tulajdonosa 73 éves korában elhunyt. temetése november 11-én, hétfőn 14 órakor lesz a farkasréti temetőben.

/mti/

mszmp xi. kerületi bizottsága

-.-

bb 27. budapesti közlekedési balesetek

tr-ju -cz

1974. november 5.

xiii. kerület, fáty utca és hajdu utca kereszteződésében pincz ferenc 39 éves lakatos, balatonfüredi lakos személygépkocsijával nem adott áthaladási elsőbbséget, és összeütközött egy személygépkocsival. a baleset következtében pincz ferencné 32 éves eladó, balatonfüredi lakos a helyszínen meghalt. mindkét személygépkocsi vezetője könnyű sérülést szenvedett. pincz ferenc vezetői engedélyét a rendőrség bevonta, ellene az eljárást a rendőrség megindította.

xx. kerület nagy sándor utca és török flóris utca kereszteződésében regős lászló 25 éves gépkocsiveető, budapesti lakos az általa vezetett taxi személygépkocsival nem adott áthaladási elsőbbséget, és összeütközött egy személygépkocsival. a baleset következtében a taxi utasai közül berkes lászlóné, 34 éves laboráns, budapesti lakos életveszélyes, garchoretz győző elektrotechnikus budapesti lakos súlyos, nem életveszélyes sérülést szenvedett. a taxis és a vétlen személygépkocsi vezetője könnyen megsérült. a mentő a sérülteket kórházba szállította. regős lászló vezetői engedélyét a rendőrség bevonta, és ellene az eljárást megindította.

tilos jelzéssel haladt át a xii. kerület böszörményi ut és ugocsa utca kereszteződésében heitler erwin 41 éves műszaki vezető, budapesti lakos, és egy személygépkocsi elütötte. a mentők súlyos, nem életveszélyes sérüléssel kórházba szállították.

/ folyt. köv. /

10.35/ju

16/11/74

- 19 -

bb 27. / budapesti közlekedési ... 1. folyt./-ju

romhányi gabriella 23 éves eladó, budapesti lakos személygépkocsijával nem adott áthaladási elsőbbséget a xiii. kerület váci ut, és szekszárdi ut kereszteződésében, és elütötte szende izsákné 83 éves háztartásbeli, budapesti lakost, aki súlyos, nem életveszélyes sérülést szenvedett. a mentő a sérültet kórházba szállította. romhányi gabriella ellen eljárás indult.

vii. kerület, landler jeno utca és hernád utca kereszteződésében vágújhelyi béla, 26 éves gépkocsivezető, budapesti lakos tehergépkocsival nem adott áthaladási elsőbbséget, és elütötte csonka márton 76 éves nyugdíjas, budapesti lakost, aki súlyos, nem életveszélyes sérülést szenvedett. a mentő a sérültet kórházba szállította. vágújhelyi béla ellen eljárás indult. /mti/

bb 28. ideiglenes csővezeték ózd ivóvizellátására - lezárták a rakacai és a lázbérci víztárolók zsilipjeit

vid/ká-ju -cz

1974. november 5.

a napokban a sajón levonuló árvíz jelentős károkat okozott az észak-magyarországi regionális vízmű és vizgazdálkodási vállalat csőrendszerében is. az ózd ivóvizellátására szolgáló két vezeték közül az egyik négyszázas vezeték a sajó árterében vadna és dubicsány között eltörött. helyette a vállalat dolgozói egy kilométeres ideiglenes átvezető csövet fektettek le, amelynek szerelését kedden befejezték. az átmosatás után még e héten ezen a csővezetéken is megkezdik az ivóvíz továbbítását ózdra.

kedden egyébként lezárták a rakacai és a lázbérci víztároló zsilipjeit. a korábbi napokban a rakacai tó vízszintjét csaknem nyolcvan, míg a lázbérci tárolóét több mint százhusz centiméterrel csökkentették. megközelítőleg hárommillió köbméter vizet engedtek le a két tóból, hogy az esetleges újabb esőzés során a csapadékot fel tudják fogni. a két tóban jelenleg összesen kilencmillió köbméter vizet tárolnak. /mti/

10.45/ju

- 20 -

vbb 29. új gyermekintézmények heves megyében

vid/ká-ju -cz

1974. november 5.

új óvodát kapott egerben a déli városrészben felépült kiszlakótelep. a 120 személyes gyermekintézménybe kedden reggel költötte be a kicsinyek.

hatvan városban átadták rendeltetésének azt a 100 személyes csecsemőotthont, amelynek bővítési, korszerűsítési munkáit a máv hatvan-salgótarjáni pályafenntartási főnökség vállalta. a vasutasok összefogására az új intézmény hat hónap alatt elkészült. /mti/

-.-

bb 30. mszbt-tagcsoportok vetélkedője

vid/ká-ju -cz

1974. november 5.

az mszbt-tagcsoportok országos felszabadulási vetélkedőjének szabolcs-szatmár megyei döntőjét kedden rendezték meg a nyirbogaányi kőolajipari vállalat kulturtermében, 11 tagcsoport részvételével. a megyei versenyen legjobban szerepelt tagcsoport tovább jutott az országos döntőbe. /mti/

-.-

bb 31. hazaérkezett a legfelsőbb bíróság küldöttsége a vdk-ból

t tf/tr-ju -cz

1974. november 5.

a legfelsőbb bíróság küldöttsége, amely dr. szakács ödön elnök vezetésével tiznapos tanulmányuton járt - pham van bachnak, a vdk legfelsőbb bírósága elnökének meghívására - a vietnami demokratikus köztársaságban, kedden hazaérkezett budapestre. a delegáció fogadtatására a ferihegyi repülőtéren megjelent gellért györgy, a legfelsőbb bíróság elnökhelyettese, valamint a legfelsőbb bíróság több vezető beosztású munkatársa, és a külügyminisztérium képviselője. ott volt nguyen manh cam, a vietnami demokratikus köztársaság budapesti nagykövete. /mti/

-.-

10.50/ju

- 21 -

bb 32. megnyitották a szovjet hanglemezhetekeket

t r6/gk-ju -cz

1974. november 5.

hagyományosan minden év novemberében rendezik meg hazánkban a szovjet hanglemezhetekeket. ez alkalomból hozzák forgalomba az év legérdekesebb szovjet lemezujdonságait. az ideai hanglemezhetekekre - amelyről bors jeno, a magyar hanglemezyar-to vállalat igazgatója tartott sajtótájékoztatót kedden a vörös-marty téri kulturpalotában - elsősorban a sokszínűség jellemző.

a számos érdekes felvétel közül néhányra külön is érdemes fölfigyelni. első ízben kerül a magyar közönség elé saporin ,, harc oroszország földjéért,, című oratóriumának teljes felvétele. valószínűleg keresett lemez lesz szergej prokofjev ,, háboru és béke,, című operájának legszebb részleteit tartalmazó felvétel, a ritkaságszámba menő 24 paganini-capriccio előadása éppugy, mint a világhírű szovjet pjatnyickij-együttes új felvételeit tartalmazó hanglemez.

hazánkban egyébként rohamosan növekszik a szovjet komolyzenei lemezek népszerűsége: 1972-ben 1 millió 100 ezer forintért, 1973-ban 2 millió 100 ezer forintért vásároltak melódialemezeket. az ideai forgalom - jóllehet még két hónap hátra van - máris túllépte a tavalyit. a lemezek máltán váltak népszerűvé, hiszen a melódia-felvételek a legkorszerűbb technológiával készülnek. országosn évente 1200 új kiadvány jelenik meg, s a vállalat katalógusa csaknem 30 000 felvételt sorol fel. a magyar hanglemezbarátok is meggyőződhetnek a szovjet repertoár gazdagságáról, amely éppugy kínál régi, historikus érdekességű felvételeket, mint modern műveket. a kiadványok legnagyobb része zenei témájú, s felöleli a muzsika minden műfaját. nagy számban készülnek szimfonikus, kamarazenei, kórus- és dalfelvételek. több mint 100 orosz nyelvű operafelvétel, mintegy 20 teljes balettzene kapható lemezen. ujabban a nemzetközi megállapodások eredményeként más világcégek által készített felvételek is megjelentek a ,, melódia,, kiadásában. a melódia-lemezek nemzetközi elismerését mutatja, hogy közülük jó néhányat rangos díjakkal tüntettek ki: például a francia akadémia nagydíját kapta a ,, borisz godunov,, és sosztakovics ,, kátyerina izmajlova,, operájának teljes felvétele.

a szovjet hanglemezhetekek november 30-ig tartanak, ebben az időszakban az ország több mint háromszáz hanglemezboltjában mintegy félezer komolyzenei felvételből válogathatnak a lemezbarátok - 20 százalékos kedvezménnyel. /mti/

11.25/ju

12³⁰g

bb 33. befejeződött az évszázad legnehezebb szüretje a tokaj-hegyaljai állami gazdasági borkombinátban

vid/ká-ju -cz

1974. november 5.

tokaj-hegyalja legnagyobb szőlőtermelője, a tokaj-hegyaljai állami gazdasági borkombinát több mint ezerkétszáz hektáros nagyüzemi termőszőlőjében kedden befejeződött a szüret. az abaujszántótól sátoraljaujhelyig terjedő világhírű bortermő területen a gazdaság a zárt borvidék csaknem minden községében rendelkezik termőszőlővel.

a szüretet a meg-megujuló esőzések, a térdig érő sár az évszázad legnehezebb betakarításává tette. naponta három-négyezer diák, katona, a környező községek lakói csakugy, mint a gazdaság dolgozói nehéz körülmények között szedték a gyorsan romló fürtöket. a századforduló óta nem tapasztalt kedvezőtlen időjárás egész tokaj-hegyalján csaknem százezer mázsával csökkentette az október elején becsült termést.

a leszedett fürtők szállítása és rendkívüli gondot okozott, mert a sáros dűlőutakon elakadtak a járművek. nem-egyszer löcsös szerekkel, háti puttyonyokban hódíták ki a termést a köves-utig.

a tokaj-hegyaljai állami gazdasági borkombinát, a több mint kéthetes, szinte emberfeletti erőfeszítést kívánó szüret során leszedett termésből a dorgóvölgyi, a sátoraljaujhelyi és más feldolgozóiban megközelítőleg harmincezer hektóliter mustot préselt ki, amely az erjesztő pincékbe került.

ugyancsak kedden fejezték be a szüretet a kistermelők is. a vidék mustját felvásárló tokaj-hegyaljai állami gazdasági borkombinát eddig megközelítőleg ötvenötezer hektóliter mustot vett át. a tsz-ek és a szakszövetkezetek közösen kezelt, nagyüzemi tábláin, a szüret a hét végén fejeződik be. /mti/

-.-

11.35/ju

- 23 -

12⁵⁰g

bb 34. az ágazatok együttműködéséről tárgyalt az országos szövetkezesi tanács

t ol/tm-ju -cz

1974. november 5.

milyen együttműködési formák alakultak ki, illetve vannak kialakulóban a különféle szövetkezesi ágazatok között, mely közös tevékenységek távlati fejlesztését igénylik a szövetkezesek? - e kérdésekre kereste a választ az országos szövetkezesi tanács keddi ülése, amelyre meghívták a megyei kooperációs bizottságok vezetőit is. az együttműködés tapasztalatait dr. molnár frigyos soros elnök beszámolója alapján tárgyalták. megállapították, hogy a közös tevékenység jelentősen növeli az egyes szövetkezesek hatékonyságát, elősegíti a tagok, valamint a lakosság igényeinek jobb kielégítését, a rendelkezésre álló anyagi eszközök gazdaságosabb kihasználását. az együttműködés kedvező hatása - bár igen sok még a tennivaló - eddig elsősorban a lakossági szolgáltatások lehetőségeinek kiaknázásában jelentkezett. az oszti ülésén felhívták a figyelmet arra, hogy a tervszerű területfejlesztés módszereinek kialakítása az v. ötéves terv előkészítése során különösen a szövetkezesi feladatok még szorosabb összehangját, s adott esetben az eszközök egyesítésének céltudatos megoldását igényli. jó eredmények tapasztalhatók a szövetkezesek kulturális és sport-tevékenységének összehangolásában is. a szövetkezesek csaknem ezer öntevékeny kulturális csoport működését támogatják. jelentős a szerepük az egyes települések kulturális életének továbbfejlesztésében is. a tanácskozás állást foglalt abban, hogy tovább szorgalmazzák e téren a szövetkezesek, valamint a tanácsok és a vállalati szervek erőinek egyesítését.

az oszti ülésén megállapították, hogy a megyei szövetkezesi koordinációs bizottságok a helyi társadalmi és tanácsai szervekkel szoros összehangban országsszerte nagyon hasznosan segítik a szövetkezesi feladatok közös megoldását. a tanácskozás résztvevői szükségesnek tartották, hogy e bizottságok rendszeresen kicseréljék működésük tapasztalatait.

az oszti ülésén kiemelték annak a társadalmi összefogásnak politikai és gazdasági jelentőségét, hatását, amely a mezőgazdasági termények betakarítása, valamint a jövő évi kenyérbiztosításának közös ügyében megnyilvánult. az oszti köszönetet mondotta gyárak, az üzemek, az intézmények dolgozóinak a munkás-paraszti szövetség jegyében nyújtott testvéri támogatásáért. /mti/

--

11.45/ju

- 24 -

12⁵⁰g

bb 35. 1976-ban budapestre érkeznek a szovjet földgáz

-ju -cz

1974. november 5.

a szovjet cvetmetpromexport külkereskedelmi egyesülés és a chemokomplex külkereskedelmi vállalat 5,2 millió rubel értékben szerződést kötött a „testvériség” földgázvezeték leninváros-zsámbók közötti szakaszának építésére. a szerződés kötésére az országos kőolaj- és gázipari tröszt megbízásából került sor; a tröszt tervezte és üzemelteti majd a földgázvezeték-rendszer magyar szakaszát.

a szovjet fél egy korábbi szerződés értelmében már építi a földgázvezeték leninváros és a szovjet-magyar határ közötti szakaszát. ezt a vonalat 1975 első negyedében adják át, majd a mostani megállapodás szerint folytatódik a vezeték-fektetés budapest irányában. a második szakasz 1976 elejére készül el. az országhatár és zsámbók között összesen 242 kilométer hosszúságú 800 milliméter átmérőjű csővezeték-rendszer létesítéséhez nyújt segítséget a szovjet partner. az első ütem elkészülte után megindulhat a szovjet földgáz szállítása az északi iparvidékre, 1976-tól pedig budapestre is.

a testvériség földgázvezeték beruházásában résztvevő magyar vállalatok szocialista szerződést kötöttek kötelezettségeik határidő előtti elvégzésére. a szovjet partner pedig a pártkongresszus tiszteletére már korábban felajánlást tett az első szakasz építési határidejének lerövidítésére. /mti/

--

bb 37. romániába utazott a gödöllői egyetem néptánc együttese

vid-gö/gné-ju ká -cz

1974. november 5.

a gödöllői agrártudományi egyetem néptánc együttese kedden romániai vendégszereplésre utazott. az együttes hét előadáson mutatja be műsorát. táncosai fellépnek többek között gyergyószentmiklóson, csikszeredán és székelyudvarhelyen. /mti/

--

11.50/ju

- 25 -

13⁰⁰g

felhasználható 14.30 óra után!

bb 36. életmentő katona kitüntetése

vid/ká-ju -cz

1974. november 5.

a nógrád megyei jobbágyi község iskola utca 3. számú házát szeptember 9-én hatalmas robbanás rázta meg, nyomában lángnyelvek törtek fel, az épület falai omlani kezdtek. bódi lászló, harminckilenc éves továbbszolgálatos őrmester behatolt a házba, amelynek konyhájában lobogva égő gázipalackot talált. a gázt elzárta, a palackot felkapta és kivitte az épületből. e-közben jajgatásra lett figyelmes. újra visszaroht a romok közé, ahol rátalált a súlyosan sérült hamza bélára, a jobbágyi általános építőipari ktsz dolgozójára. bódi lászló elsősegélyben részesítette hamzát és intézkedett kórházba szállításáról, majd felmászott a lakóház melletti villanyoszlopra és áramtalanította a leszakadt vezetékét.

bódi lászló továbbszolgálatos őrmester személyes bátorságával, gyors és határozott intézkedésével megmentett egy emberéletet, a gázipalack elzárásával, értelmetlenül tételével, valamint a villanyoszlopról leszakadt vezetékek áramtalanításával további balesetek bekövetkezését előzte meg. a bátor katonát életmentő emlékéremmel tüntették ki. a kitüntetést kedden, salgótarjánban, a nógrád megyei tanács székházában hoffer istván, megyei tanácselnök nyújtotta át bódi lászlónak. /mti/

.-.

bb 38. új óvoda debrecenben

vid/ká-ju -cz

1974. november 5.

átalakított és kibővített óvodát adtak át rendeltetésének kedden délelőtt debrecenben, az alvinczi téren, a város egyik munkáslakta kerületében. a több mint 2 millió forintos beruházással, a debrecen üzemek és társadalmi szervek jelentős támogatásával elkészült új létesítmény a korábbi hatvan helyett most már 111 gyermeket tud fogadni. /mti/

.-.

12.00/ju

- 26 -

13⁰⁰g

felhasználható: 17 óra után!

bb 39. jáky györgy festőművész kiállítása győrött

vid/ká-ju -cz

1974. november 5.

a dunántúli táj szépségeinek avatott megörökítője, jáky györgy festőművész, akinek 40 alkotását most szülővárosában, győrött mutatják be. a november 18-ig megtekinthető kiállítást kedden nyitották meg győrött, a petőfi sándor ifjúsági házban. /mti/

.-.

bb 40. városstatisztikai tudományos ülés nyíregyházán

vid/ká-ju -cz

1974. november 5.

a magyar közgazdasági társaság statisztikai szakosztályának területi szekciója városstatisztikai tudományos ülést rendez a nyíregyházi bessenyi györgy tanárképző főiskolán. az országos tanácskozáson a központi statisztikai hivatal és megyei igazgatóságainak több mint száz vezető beosztású szakembere vitatja meg a városstatisztika időszerű kérdéseit, a felmérések, elemzések, vizsgálatok legjobb módszereit, az urbanizálódás tapasztalatait.

a kétnapos tudományos ülést kedden dr. kiss albért kandidátus, a központi statisztikai hivatal elnökhelyettese nyitotta meg, majd kovács tiber, a ksh osztályvezetője az urbanizációs folyamatok és a városstatisztika összefüggéseiről, dr. bora gyula kandidátus, a marx károly közgazdaságtudományi egyetem docense az európai nagyvárosi fejlődés főbb tendenciáiról és tanulságairól, dr. czibalmos béla, a szabolcs-szatmár megyei tanács elnökhelyettese a településhálózat-fejlesztéséről, pletscher hedvig, a ksh fővárosi igazgatóságának osztályvezetője az övezetképzés szükségességéről és lehetőségeiről a fővárosban tartott előadást. ezt követően hat tájékoztató hangzott el a főváros és nagyobb városaink urbanizációs jelenségeiről, a nagyvárosok helyzetére vonatkozó statisztikai vizsgálatok időszerű feladatairól. /mti/

.-.

12.15/ju

- 27 -

13⁰⁰g

bb 41. újabb lakásokat adtak át salgótarjánban

vid/ká-ju -cz

1974. november 5.

salgótarján három új lakótelepén volt lakásátadás november 5-én, kedden. a város zagyvapálfalva kerületében negyvenlakásos ház, a kemerovó lakótelepen huszonkétlakásos épület műszaki átadása kezdődött. a béke telepen tizenkét szövetkezeti lakásba költöztek be a tulajdonosokat. /mti/

--

bb 42. üzemtörténeti anyaggyűjtés vas megyében

vid/kz-ju -cz

1974. november 5.

a szakszervezetek vas megyei tanácsának elnöksége és a szombathelyi forradalmi múzeum pályázatot hirdetett a vas megyei üzemekben dolgozó szocialista brigádok számára üzemtörténeti anyagok gyűjtésére és kiállítások megrendezésére. a pályázaton részt vehetnek az üzemek kollektívan nevező szocialista brigádjai, vállalva, hogy üzemük történeti tárgyait, termékeit, a munkahelyekről szóló dokumentumokat, párt és tömegszervezeti emlékeket összegyűjtik és azokat az üzemben kiállításon bemutatják. a kiállítás elkészítésének határideje 1975. május 1. a legjobb üzemtörténeti kiállítást a forradalmi múzeum is bemutatja, s a zsűri a történeti hűség, a kiállítás formai gazdagsága és esztétikája alapján ítéli oda az értékes díjakat.

a kiállítások^{on} szereplő különlegesen értékes munkástörténeti üzemtörténeti tárgyak feltáróit külön is díjazták. /mti/

--

bb 43. huszezer köbméteres gáztároló szombathelyen

vid/kz-ju -cz

1974. november 5.

huszezer köbméteres gáztároló készült el szerdán szombathelyen az új derkovits városrészben. a 40 millió forintos költséggel felszerelt tároló egyenletesebbé és biztonságosabbá teszi a 75.000 lakósu város gázellátását. a meglévő benzinbontó rendszerű gáztermelő apparátust eddig nem tudták gazdaságosan kihasználni, mert hiányzott az elegendő tárolótér.

/ folyt. köv./

12.20/ju

- 28 -

1330g

bb 43. / huszezer ... 1. folyt./-ju

ebben a helyzetben hiába elég a termelő kapacitás, csucsidőszakban akadozott a gázellátás. ezután három műszakban dolgoznak a benzinbontók, s az éjjel előállított felesleget tartalékolják nappalra. /mti/

--

bb 44. műszaki doktorokat avattak veszprémben

vid/kz-ju -cz

1974. november 5.

műszaki doktorokat avattak kedden a veszprémi vegyipari egyetemen. dr. nemezc ernő rektor, 14 vegyészmérnököt fogadott doktorrá, közülük 12-en summa cum laude minősítéssel szerezték meg a megtisztelő címet. az ifjú doktorok között egy szudáni vegyészmérnök is van. /mti/

--

bb 48. képzőművészeti kiállítás - gyárban

vid/kz-ju -cz

1974. november 5.

a salgótarjáni munkásmozgalmi múzeum és a lampart zím közös rendezésében kiállítás-sorozat kezdődik kedden a vállalat salgótarjáni gyárának üvegcsarnokában. első alkalommal a múzeum képtárának huszonöt festményét állítják ki. ezt a tárlatot rézkarckiállítás, majd cinke ferenc munkácsy-díjas grafikusművész munkáinak bemutatása követi. az esztendő végén salgótarján felszabadulásának történetéről, a város és a gyár harminc éves fejlődéséről dokumentum-kiállítást rendez a múzeum és a lampart zím. /mti/

--

12.25/ju

- 29 -

1340g

bb 45. száz év a városliget életéből

t me/tm um zs cz

1974. november 5.

a városliget multja és jelen elevenedik meg a budapesti történelmi múzeum kedden megnyitott időszakos kiállításán. eredeti fotók és reprodukciók - mintegy száz fénykép - idézi fel, mutatja be a hajdani városerdő képét, hangulatát, azt az időszakot, amikor lóvasúttal közlekedtek, a tó jegén hosszú szoknyákban korcsolyáztak a nők, s a hősök tere építészeti-szobrászati együttesei még nem, vagy csak részben épültek meg. a múlt századba vezetnek vissza a megsárgult képek, amelyek hitelesen tükrözik a fejlődést is: miként alakult át az egykori mocsaras térség budapest kedvelt pihenő- és szórakozóhelyévé, milyen volt régen a tó, az állatkert, a vidámpark, a fürdő, a hősök tere, a hajdani béketüntetések, munkás felvonulások színtere, és milyen ma.

a száz év a városliget életéből című kiállítás - mint dr. kőszegi frigyos, a budapesti történelmi múzeum főigazgató-helyettese megnyitó beszédében mondotta - az első része a régi budapest fényképekben című kiállítás-sorozatnak, amely a kiscelli múzeum fényképtárából gazdag anyagból mutatja be a főváros egy-egy jellegzetes területét, annak évszázados fejlődését./mti/

-.-

bb 46. új típusú multicar munkagépek bemutatója

t kf/gk um ie cz

1974. november 5.

az autóker az ndk-beli transportmaschinen külkereskedelmi vállalatnál együtt üzemi bemutatót tartott kedden a magyar autóklubban, ahol a sokoldalúan használható multicar kis-teherautó újabb típusait ismertették, s bemutatták az 1800 literes mosó-seprőgépet, valamint a gyűjtőtartályos kiskocsi működését.

a kéttonnás, nyolcfajta felépítménnyel gyártott munkagépek hazánkban is elterjedtek, az elmúlt öt évben 2400 kocsit hoztunk be. a közúti közlekedésben, az építőiparban s az üzemekben egyaránt jó szolgálatot tesznek ezek a járművek, amelyek alaptípusát most a követelményeknek megfelelően korszerűsítették. új, nagyobb teljesítményű motorral látták el, növelték teherbírásukat. az autóker vezetői elmondották, hogy jövőre 180 locsoló, billenős, létrás, szerelőállványos multicarot vásárolnak./mti/

-.-
- 30 -

13.03/um

1350g

bb 47. az ország összes múzeuma

um zs cz

1974. november 5.

november 7-én a szokásos nyitvatartási időben nyitva tartanak, 8-án valamennyi múzeumunk zárva lesz./mti/

-.-

bb 49. szovjet dokumentumalkotások a filmmúzeumban

k/tm umszó cz

1974. november 5.

a budapesti filmmúzeum november 7-10. között a nagy októberi szocialista forradalom évfordulója alkalmából világ-hírű dokumentum-filmeket mutat be. a körkép című népszerű sorozatban a 20 évvel ezelőtt elhunyt dziga vertovra emlékeznek: bemutatják a donyec-medence szimfóniája, a három dal leninről, és az ember a felvevőgéppel című vertov-filmeket. két másik történelmi dokumentum-film, a viktor turin készítése turkszib, valamint eszfir sub: a romanov dinasztia bukása című alkotásai is szerepel a tanács körúti filmmúzeum ünnepi műsorán./mti/

-.-

bb 50. időjárásjelentés

um cz

1974. november 5.

a meteorológiai intézet jelenti november 5-én, kedden 12 órakor:

párás, ködös idő

a brit-szigeteken, a skandináv-félszigeten, valamint a szovjetunió európai területének északi részén szárazító hatású leszálló légmozgások határozzák meg az időjárást, így ezeken a területeken általában kevesebb a felhő és a csapadék. az erős éjszakai kisugárzás következtében európa északi részén mínusz 5, mínusz 10 fokig süllyedt a hőmérséklet. kontinensünk középső és déli részén ezzel szemben sekély mérsékelt égövi ciklonok örvénylenek, amelyek hatására jobbra erősen felhős, csapadékos, helyenként szeles időben jelentkeznek. a kárpát-medence időjárását a következő 36 órában valószínűleg ismét a balti-tenger térsége fölött örvénylő ciklon délnyugati peremén érkező hűvös levegő határozza meg.

/folyt.köv./

- 31 -

13.10/um

1350g

bb 50. /időjárás ...folyt./um

hazánkban hétfőn általában 3, 7 órán át sütött a nap, csupán északkeletről jelentettek 1 óránál kevesebb napsütést. az elmúlt 24 órábandélnyugaton és északkeleten voltak kisebb esők, de a ma reggel 7 óráig lehullott csapadék mennyisége sehol sem haladta meg a 3 mm-t. napközben a hőmérséklet felhős északkeleti országrészben csak 5-8, máshol 8-13 fokig emelkedett. az éjszakai lehülés elsősorban északkeleten volt erős: ott 0- mínusz 3 fokig hűlt le a levegő, míg az ország többi részén általában 0- plusz 5 fok között változott a legalacsonyabb hajnali hőmérséklet. kedden délelőtti túnyomóan felhős volt az ég, a délnyugati, nyugati országrészekből esőket jelentettek. a hőmérséklet 11 órára az esős dunántúli részeken csak 3-5, máshol 6-9 fokig emelkedett.

budapesten hétfőn a hőmérséklet napi középértéke 5,7 fok volt, 2,1 fokkal alacsonyabb, mint a százéves átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 7 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 767 mm, gyengén emelkedik.

várható időjárás szerda estig:

időnként felszakadozó felhőzet, elsősorban délen és nyugaton ma többfelé, holnap szórványosan előforduló kisebb esőkkel. a kora reggeli órákban többfelé erős párásság, köd. mérsékelt, változó irányú szél.

a várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 0-plusz 4, a legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 6-10 fok között.

a duna vízállása budapestnél: 352 cm, ... fok./mti/

bb 51. a belföldi szerkesztőség hireinek jegyzéke 13 óráig

se um l

1974. november 5.

1. kongresszusi verseny
 2. szünet egyes muzeumokban
 3. a balaton naplója
 4. fáklya
 5. munkásnők a népfront munkában
- /folyt.köv./

- 32 -

13.15/um

13⁵⁰g

bb 51./ hirjegyzék...folyt./um

6. folklórkutatók segítik a családi ünnep rendezését
7. veszprémi nap a rádióban
8. ajka címere
9. nemzetiségi községek könyvtárai
10. három évtized képekben
11. huznak a vadlibák
12. szindarabok a tv-ben
13. ittasan gázolt
14. lakásépítés meggyorsítása
15. villamosítják a duna-tisza-közi tanyákat
16. szennyvitzisztító
17. együttműködési szerződés
18. moszkvába utazott a partizánküldöttség
19. helyreállították a bécsi uti vízvezeték
20. bkv közlemény
21. a fürdőigazgatóság közleménye
22. halálos baleset
23. szovjet könyvkiállítás
24. vegyipari szakiskolát avattak
25. koszoruzások
26. elhunyt gáspár imre
27. balesetek
28. ideiglenes csővezeték ózdon
29. új gyermekintézmények hevesben
30. mszbt vetélkedő
31. hazaérkezett szakács ödön
32. szovjet hanglemezhetek
33. befejeződött a tokaji szüret
34. a szövetkezeti tanács ülése
35. szovjet földgáz
36. életmentő katona kitüntetése
37. romániába utazott a gödöllői egyetem táncegyüttese
38. új óvoda debrecenben
39. kiállítás győrött
40. városstatisztikai ülés
41. újabb lakások salgótarjánban
42. üzemtörténeti anyaggyűjtés
43. gáztároló szombathelyen
44. doktoravatás
45. kiállítás a városligetről
46. multicar gépek
47. muzeumok nyitvatartása
48. kiállítás a gyárban
49. szovjet dokumentumfilm
50. időjárás
51. hirjegyzék

- 33 -

13.20/um

15⁰⁰g

bb 52. sajtótájékoztató a csepel vas- és fémművek nagyszabású moszkvai kiállításáról

t sz/tr-ju ie hgy

1974. november 5.

„ csepeli ujdonságok 74.,, címmel nagyszabású kiállítást rendez a csepel vas- és fémművek november 25-30 között moszkvában, a szovjet kereskedelmi és iparkamara székházában. ez lesz a csepel művek eddigi legnagyobb külföldi bemutatója/valamennyi gyára kiállít.

székely istván belkereskedelmi vezérigazgatóhelyettes keddi sajtótájékoztatóján többek között elmondta, hogy a kiállítás mintegy 600 négyzetméternyi területén az érdeklődők megismerkedhetnek majd a művek szovjet exportra gyártott termékeinek műszakilag továbbfejlesztett típusaival, és a magyar-szovjet kooperációban gyártott termékekkel is. a kiállítás tablón bemutatják a vállalat történetét, a nemzetközi munka-megosztásán való részvételét, valamint az alkotó embert - ahogy csepelen él, dolgozik, tanul. a látogatók részére több kisfilmet is vetítenek, elsősorban a csepel vas- és fémművek 80 éves történetéről, a dolgozók munka- és életkörülményeiről. a szakmai napokon több előadás hangzik majd el a különböző gyártmányokról, gyártási folyamatokról.

a kiállítás célja, hogy a szovjet partnerek még jobban megismerjék a csepeli gyártmányokat, a szakemberek pedig tárgyalásokat folytatnak az 1976-80-as évekre szóló termelési kooperációkról, a műszaki-tudományos együttműködés bővítéséről. várhatóan moszkvában a kiállítás időtartama alatt megállapodást írnak alá a szovjet parnervállalatokkal közös gyártmány-fejlesztésekről.

a csepeli vas- és fémművek gyártmányainak mintegy 10 százalékát exportálja a szovjetunióba. már eddig is eredményes együttműködés alakult ki az egyes gyáregységek és szovjet iparvállalatok között, például a vaskohászatban, a színesfém-kohászatban, a szerszámgépek és a konfekcióipari berendezések gyártásában. ez utóbbinál az együttműködés néhány éve alakult ki, miután a csepel művek megszüntette a gazdaságtalan és korszerűtlen háztartási varrógépek gyártását és a szovjet kutatóintézetekkel közösen kifejlesztette az ipari varrógépek több típusát.

/ folyt. köv./

13.25/ju

- 34 -

1500g

bb 52. / sajtótájékoztató ... 1. folyt./-ju

az eddigi eredmény: 15.000 varrógépet, 10.000 szabásgépet és több mint 10.000 egyéb konfekcióipari berendezést szállítottak a szovjet megrendelőknek. szó van arról, hogy a csepel művek a következő öt éves tervidőszakban bekapcsolódjon a szovjetunió könnyűiparának fejlesztésébe többek között ingvasaló és kikészíté automatasorok szállításával. a jövőben bővíteni kívánják a kooperációt, a szakosítást és a kölcsönös termék-, illetve nyersanyagszállítások, elsősorban a vas- és színesfém kohászatban. /mti/

.-.

bb 53. kisiparosok bemutatója tatabányán

vid/kz-ju hgy

1974. november 5.

kisiparosok a lakosság szolgálatában,, címmel nagyszabású kiállítást nyitottak kedden a tatabányai népházban. 40 meseter állította ki legszebb termékeit. többek között ruhamodelleket, cipőket, divatcikkeket, lakásdiszítő tárgyakat és más közszükségleti cikkeket mutattak be. a kiállítás jól tükrözi a szolgáltatások fejlődését, valamint azt, hogy milyen részt vállalnak a kisiparosok a bányászváros lakosságának ellátásából. ilyen reprezentatív tárlaton először vonultatják fel termékeiket a város kisiparosai. /mti/

.-.

bb 54. alacsony nikotin tartalmu cigaretták egerből

vid/kz-ju hgy

1974. november 5.

a dohányosok egyre inkább az alacsony nikotin- és kátrány tartalmu cigarettákat keresik. az ilyen irányu igények kielégítésére építette középtávu terveit az iparág legnagyobb és legközszerűbb hazai üzeme, az egeri dohánygyár - mutattak rá kedden egerben a dohányipar fejlesztésének célkitűzéseinek megvitatására összehívott tanácskozáson - egerben az idén mintegy hat/milliárd cigarettát gyártanak, de 1980-ig nyolc/milliárdra emelkedik az éves termelés, és mintegy 97 százalékosra a filteres cigaretták aránya - a dohányzás ártalmait azzal is csökkenteni kívánják, hogy az elkövetkező években - a hagyományos termékek mellett - előtérbe helyezik az alacsony nikotin tartalmu cigaretták gyártását, kínálatát. a következő év ujdosága - a helikon cigarettá - már ezek figyelembe vételével készül. /mti/

.-.

13.37/7

. 35 -

1515g

bb 55. fejeér megyei abc áruház csepelnek - új szövetkezeti boltokat adtak át

vid/kz-ju hgy

1974. november 5.

fejeér megye és csepel testvérkapcsolatának újabb eredményeként kedden ünnepélyesen felavatták csepelen a fejeér megyei szövetkezetek ajándékát, egy új élelmiszer abc áruházat. az ady endre utca és duna utca sarkán, a papírgyár szomszédságában 7 millió forintos beruházással 600 négyterméteres, könnyűszerkezetes áruházat kovács györgy, a szövetkezetek fejeér megyei szövetségének elnöke adta át, az avatóünnepségen részt vett takács imre, az mszmp fejeér megyei bizottságának első titkára és a XXI. kerületnek vezetői. az új élelmiszeráruház 2 millió forintos árukészlettel a munkáskerület elátását javítja, az üzemeltető fejeér megyei szövetkezet vállalat a megye szövetkezetek termékeit is forgalomba hozza csepelen.

ugyancsak kedden új áfész élelmiszerboltot avattak a fejeér megyei kisláng községben, csákváron pedig korszerű önkiszolgáló üzlet nyílt. /mti/ zvb

..-

bb 56. „szovjet politikai plakátok 1917-től 1974-ig”, címmel nyílt kiállítás

t nn/mm-ju zs hgy

1974. november 5.

a nagy októberi szocialista forradalom 57. évfordulója alkalmából kedden a budapesti szovjet kultúra és tudomány házában „szovjet politikai plakátok 1917-től 1974-ig”, címmel nyílt kiállítás. a bemutatót, amelyen v.g. szergejev, a szovjet tudomány és kultúra házának igazgatója üdvözölte a vendégeket, a moszkvai állami forradalmi muzeum, a magyar munkásmozgalmi muzeum, a kulturális kapcsolatok intézete és a szovjet kultúra és tudomány háza közösen rendezte. megnyitó beszédében esti béla, a magyar munkásmozgalmi muzeum igazgatója elmondta, hogy a két ország munkásmozgalmi muzeumai között mind rendszeresebbé és mind tartalmasabbá válik az együttműködés, aminek beszédes bizonyítéka a mostani kiállítás is. a két intézmény azonban nemcsak közösen bonyolít le kiállításokat, hanem közös gyűjtőutak szervezésére is vállalkozik. így például a szovjet kollegákkal együtt keresték fel az oroszországi forradalomban részt vett egykori magyar internacionalistákat. a két muzeum együttműködése így lehetővé teszi, hogy alaposabban, sokrétűbben ismerjék meg népeink egymás forradalmi múltját.

/ folyt. köv./

Lfd

14.12/ju

- 36 -

1520g

bb 56. / „szovjet politikai ... 1. folyt./-ju

v.g. dolinszkaja, a moszkvai központi forradalmi muzeum osztályvezetője, a kiállítás rendezője arról szöjt, hogy a szovjet politikai plakát a forradalommal együtt született és kezdettől a párt hű segítője, agitátora volt. mozgósító ereje, hatékonysága napjainkban is változatlan, hiszen a szovjetunióban évente több mint százmilliós példányszámban több mint ötezer plakát lát napvilágot.

a kiállítás, amely a tervek szerint több mint egy hónapon át fogadja a látogatókat, 116 képzőművészeti alkotással bizonyítja a szovjet plakátművészet gazdagságát, változatos mondani-valóját, kifejező művészi eszközeit. az anyagot a rendezők hat témára osztották. mindegyik téma történelmi visszapillantással indul, hiszen a plakátművészet nem választható el a szovjet állam történelmétől. az első rész lenin és a párt címet viseli, majd az az anyag következik, amely a szovjetunió népeinek testvéri barátságát szemlélteti. a tárlat harmadik része a szocializmus építéséről, az első ötéves tervekről, a kulturális forradalomról, a kozmosz meghódításáról vall a plakátművészet nyelvén. a negyedik rész a komszomol és az uttörőmozgalom, az ötödik pedig a szovjet hadsereg témájával, míg az utolsó, mintegy összefoglalóként a béke és a szocializmus legaktuálisabb problémáival foglalkozik.

a kiállítás egyben bemutatja a legjelentősebb alkotóknak, a szovjet plakátművészet megalapítóinak, köztük d.moornak, a.apszitznak, v. denyinek, v. majakovszkijnak munkáit, s szerepelnek a kiállítók között a második világháború után feltűnt nevek, mint n.tyerescsenko, o.szavosztyuk, s a napjainkban alkotó fiatal művészek, v. osztrovszkij, n. csaruhin, i. kirmu és mások is.

úgyan az ünnepélyes megnyitón megjelent demeter sándor, a kulturális kapcsolatok intézetének elnökhelyettese, gombos györgy külügyminisztériumi csoportfőnök, ~~sőt~~ volt politikai, művészeti életünk számos képviselője. jelen volt i.i. bagyul, a szovjetunió budapesti nagykövetségének első titkára is. /mti/

..-

14.20/ju

- 37 -

1520g

vbb 57. félmilliómodik kecskeméti magnó

vid/kz-ju hgy

1974. november 5.

elkészült a félmilliómodik magnó a brg kecskeméti üzemben. a gyár 14 év alatt - az utóbbi időben már évenként 20-25 százalékos termelésnövekedéssel - jutott el a „jubileumig”, az üzemben, ahol a kedden, a november 7-i ünnepségen méltatták az eddigi sikereket, most már naponta ötszáz magnó készül. az idén összesen százezer kecskeméti magnó kerül a hazai és a külföldi üzletekbe. /mti/

--

bb 58. fejeér megye ajándéka csepelnek: új abc áruház

t gy/tr-ju zs hgy

1974. november 5.

fejeér megye 620 négyzetméter alapterületű abc áruházat „ajándékozott”, testvérkerületének, csepelnek. kedden ünnepélyesen felavatták az épülő csepeli városközpont lakóit kiszolgáló új kereskedelmi létesítményt.

a 8 milliós beruházás megvalósítása nemcsak az élelmiszervásárlási lehetőségeket bővíti: az üzletben olyan apró iparcikket is kínálnak majd, amelyek a berendezkedő lakók műszaki szükségleteit is kielégítik. az avatóünnepségen fejeér megye és csepel vezetői adták át a kerületi lakosoknak az új abc áruházat. /mti/

--

bb 60. szakszervezeti propagandisták kitüntetése

s -ju sl hgy

1974. november 5.

kedd délután, a szot székházában kitüntették a szakszervezeti politikai oktatásban kiemelkedő munkát végző propagandistákat. a meghívottakat virizlay gyula, a szot titkára köszöntötte, majd kurdi béla, a szot alelnöke 40 társadalmi munkásnak nyújtotta át a szakszervezeti munkáért kitüntetés különböző fokozatait. /mti/

--

14.30/ju

15³⁰g

- 38 -

bb 59. elkészült az újpesti fürdő, az árpád uti felüljáró, megkezdődik az újpesti rekonstrukció - sajtótájékoztató a fővárosi tanácsnál

t gy/gg um zs hgy

1974. november 5.

szerdán adják át az újpesti fürdőt és az árpád uti felüljárót rendeltetésének. az ünnepélyes alapkövetéssel pedig kezdetét veszi a iv. kerület új városrész-központjának felépítése. az új létesítményekről a fővárosi tanács közmű főigazgatóságán tartottak sajtótájékoztatót kedden.

elmondták, hogy az év végéig 2700 lakást szánálnak az újpesti rekonstrukció területén: a kerületi tanács és a főberjól összehangolt terület-előkészítése megfelelő feltételeket teremtett a jövőre és 1976-ra tervezett lakásépítésekhez. salla Mihály, a főber igazgatója és mezősi jános, a iv. kerületi tanács elnöke beszámolt arról, hogy a iv., az v. és a vi. ötéves terv időszakában összesen 9.000 új otthont építenek fel újpest modern negyedében. a nagy munkáskerületben nem építenek egyszobás otthonokat: másfél-két, két és fél- és háromszobás lakásokat alakítanak ki. a tervezett lakások 30 százaléka két és fél szobás lesz. a rekonstrukció végrehajtása összesen 4900 korszerűtlen otthon szanálását igényli. rendkívül nagy súlyt helyeznek arra, hogy az új otthonokkal párhuzamosan megvalósuljanak a járulékos beruházások. a lakótelepen 72 iskolai tantermet, 900 óvodai helyet, 440 bölcsődei helyet hoznak létre. ezenkívül 12.000 négyzetméternyi kereskedelmi, szolgáltatási üzlethelyiséget, orvosi rendelőt, és népművelési célt szolgáló létesítményt hoznak tető alá.

jövőre több mint ezer új lakást vehetnek birtokukba a tulajdonosok, s hozzálátnak egy 200 személyes óvoda és 100 személyes bölcsőde kivitelezéséhez.

rymorz pál, a közmű főigazgatóság vezetője ismertette a 180 milliós költséggel létesített újpesti gyógyfürdő és uszoda szolgáltatásait. az új fürdőt két hónappal az eredeti határidő előtt avatják föl. gyógyvizét a hat kilométerre lévő széchenyi fürdő termálkutjából vezetik át. a fürdő fontos szerepet játszik majd a kerületi iskolák uszoktatásában, a helyi sportegyesületek életében, s a gyógyászati ellátásban.

/folyt.köv./

14.35/um

15²⁰g

- 39 -

vbb 59./ elkészült1.folyt./um

a külső megjelenésében is megnyerő fürdő oldalfalait és mennyezetét üvegmozaik borítja. előterében gépkocsiparkolót építettek. a látogatók a földszinti előcsarnokból közelíthetik meg a 16 helyiséges kád-osztályt, ahol kád-fürdők, szénsavas és sós fürdők vehetők igénybe. a nyolc kezelőhelyes fizioterápián galván, kvarc solux, és gyógymasszázs kezeléseket biztosítanak. az emeleten helyezték el a nyolcvan öltözőhelyes termálfürdőt és az uszodát. a termálfürdőben hőlégtornyot, zuhanyozót, két meleg és egy hidegvizes medencét, masszírozót, pihenőt, valamint gyógykezelőhelyiségeket hoztak létre. az uszodában 200 személyes öltözőt építettek ki, a sportolni vágyóknak 25x11 méteres uszómedencét és 5x10 méteres tanmedencét építettek. a kicsinyek a tetőterazon kialakított gyermekklubickolót használhatják.

az árpád uti felüljáró átadása is régi hiányt pótol: közvetlen kapcsolatot teremt újpest és rákospalota között. a csaknem 170 milliós költséggel felépített karcsu hid 30 méter magasan iveli át a máv szobi vasutvonalát. a 225 méter hosszú híd szerkezeten 15.5 méter széles kocsi pályára vezet végig, amelyhez a vasut felett kétoldalt másfél méter széles járda csatlakozik. a felüljáró kialakításakor 15.000 négyzetméter utburkolatot kellett megépíteni. ez lesz budapest első felüljárója, amelyen villamos is közlekedik.

forgalomba helyezése után új közlekedési rend lép életbe. a felüljáró fontos része annak a körutnak, amely budapest külső kerületeit köti össze egymással. ennek része az árpád ut és a felszabadulás útja is, s mindeddig hiányzott a két főutvonal közötti közvetlen kapcsolat. megszűnik a várakozás a sorompóknál, ismét egyesül az 55-ös villamos kényszerűségekből ketté vágott vonala. a hidon két járat, az 55-ös - éjjel-nappal - és a 10-es villamos, valamint csúcsforgalomban a régi 7/1 helyett a 10/a jelzésű villamos közlekedik. rákospalota felé haladva újpesten a geduly utcánál, a hidon túl a xv. kerületi tanács mellett és az epres sornál lesznek megállóik. visszafelé az epres sornál, a kismotorgyár előtt és a víztorony előtt jelöltek ki megállót. rákospalotán a 70-es autóbussz utvonala változik meg: a dózsa györgy uton megy végig és befordul a mezőhegyes utcába - áthalad a felüljáró alatt - és a ságvári utcánál áll meg. a 96-os és 196-os autóbusszok, a szódliget utcából kifordulva, szintén a felüljáró alatt mennek át és a ságvári utcán át közelítik meg a hubay teret.

/folyt.köv./

- 40 -

14.40/um

15.40g

bb 55./ elkészült ...2.folyt./um

a közúti forgalmi rend lényegesen megváltozik. a főirány: az árpád utról a felszabadulás útja felé, illetve vissza. a hubay téren jelzőlámpás forgalmi csomópontot alakítottak ki, a ságvári utcában pedig a gépjárművek csak a hubay tér felé közlekedhetnek. a további tervekben szerepel a mezőhegyes utca és a szódliget utca összekötése. ezen a helyen üzemanyag-töltő állomást is létesítenek.

az építési munkában résztvevő 28 vállalat színvonalas, jól összehangolt munkájának köszönhető, hogy két hónappal az eredeti határidő előtt, s mintegy ötmilliós költségmegtakarítással sikerült létrehozni a főváros új, fontos közlekedési létesítményét. /mti/

-.-

vbb 62. találkozó szovjet filmesekkel

t ró/gk um zs hgy

1974. november 5.

a szovjet filmek fesztiváljára hazánkba érkezett szovjet filmdelegáció tagjaival találkoztak kedden a sajtó képviselői a szovjet kultúra és tudomány házában. d.sz. szivolak, az ukrán állami filmbizottság elnökhelyettese, a küldöttség vezetője üdvözölte a megjelenteket, s tájékoztatást adott a szovjet filmgyártásról. elmondotta, hogy 19 játékfilmstúdió és 24 dokumentum-, illetve népszerű-tudományos filmműhely évente több mint 200 filmet állít elő, ezenkívül mintegy 100 tévéfilm és több ezer rövid tudományos és dokumentum jellegű alkotás készül a különböző stúdiókban.

a filmművészet a szovjetunióban nagy népszerűségnek örvend, például az elmúlt évben 5 milliárd jegyet váltottak. a sokszínű programban igen kedveltek a magyar alkotások; csupán az ukrán szocialista köztársaságban 55 magyar film van műsoron. fábrí zoltán, kovács andrás, szabó istván és jancsó miklós neve ismerősnek a szovjet nézők előtt, s jó néhány színészt - például gábor miklóst, ruttkai évat és törőcsik marit - felismerték az utcán a szovjet városok járókelői is.

a meleg hangulatu beszélgetésen számos szakmai-művészi jellegű kérdésre válaszolt a delegáció két tagja: tamara loginova és mihail gluzskij, akikkel a „nagyezsda”, illetve a „monológ”, című filmekben találkozhatnak a nézők. nagy átléssel vallottak a műhelygondokról, a művészi megformálás megannyi kérdéséről. /mti/

- 41 -

14.45/um

15.50g

bb 61. meggyorsultak a mezőgazdasági munkák, megkezdődött a betakarítás második szakasza - az operatív bizottság ülése

t jf/tm um ie hgy

1974. november 5.

a betakarítási szezon második, befejező szakaszához érkezett, a gazdaságok kilátásai az elmúlt héten megjavultak - állapította meg az országos mezőgazdasági operatív bizottság, amely kedden a mém-ben dr. soós gábor államtitkár elnöklétével ülésezett. a korábbihoz képest javult az időjárás, kevesebb-szer kellett leállni a munkával az eső miatt, és a kézi munka-erő mellett végre a gépeket is indíthatták - ha nem is mindenütt. az őszi munkákkal minden területen előbbre léptek; egy hét alatt 90.000 hektáron készítették elő a talajt a vetésre, a munkának eddig 86 százalékaival készültek el, de az ütemet meg kell gyorsítani, mert a vetőgépek nagyobb teljesítményre képesek, mint a talajelőkészítő berendezések, s ezért a mezőgazdasági munkáknál elkövetkezhet egy olyan időszak, amikor a megkészt talajelőkészítés hátráltatja a magok földbejuttatását. a vetés 43 százalékat elvégezték, még 750.000 hektárt kell bevetni a népgazdasági előirányzat szerint, s ez nem lesz könnyű munka, mert az időből egyre jobban kifutnak a termelők. csakis akkor lehet sikerre számítani, ha a gazdaságok odakölszönzik egymásnak a nagy teljesítményű vetőgépeket, ha már elkészültek saját területükön a munkával. az ilyen partneri együttműködésre a jövőben mindenképpen szükség lesz.

országszerte meggyorsult a betakarítás, egyebek között például a burgonya vetésterületének 98 százalékaról szedték fel a gumókat, a hátralévő ültetvények betakarítását most már mindenképpen meg kell gyorsítani, mert romlási folyamat kezdődött. a fővetésű silókukorica és a zöldség betakarítás is a befejezéséhez közeledekedik és a gyümölcsösökben sincs már sok ten-nivaló. néhány területet kivéve befejeződött a szüret is.

gondot okoz ellenben, hogy a napraforgónak még mindig tekintélyes része van kint a határban, 18.000 hektár vár még törésre, és a rizs kombájnolásával sem késedelmeskedhetnek már. sajnos mindkét növényi kultúra betakarítását hátráltatja, hogy egyes helyeken még mindig tulságosan vizes, nedves a talaj ahhoz, hogy a gépekkel rámelessenek. a cukorrépát főleg kézzel szedik még mindig, ennek ellenére a külső segítség bevonásával biztosítani lehet a cukorgyárak folyamatos ellátását, jelenleg az ország valamennyi cukorgyára teljes kapacitással működik.

/folyt.köv./

- 42 -

14.50/um

15⁵⁵g

bb 61./ meggyorsultak ...folyt./um

a répa egy részét kisebb prizmákba hordták össze a földeken, innen szállítják majd el a nagyobb gyűjtőhelyekre, most ezt a munkát kell meggyorsítani, mert féltő, hogy a kisebb fagyok a felszedett termésben - a megfelelő tárolás híján - romlást okoznak. a kukorica 40 százalékat törték le eddig. jelen-tősen meggyorsul majd ez a munka, ha munkába állnak a sajnos eddig jobbára kihasználatlanul álló nagy teljesítményű beta-karítógépek. /mti/

--

bb 63. jogtalanul felvette munkatársa táppénzét

vid/fm-ju hgy

1974. november 5.

szabó istván többszörösen büntetett előéletű győri lakos, - miközben a máv győri állomásán kilépett munkahelyéről, ahol segédmunkás volt, - a pénztárost megtévesztve a neki járó béren kívül azonos nevű munkatársa pénzét is felvette. a győri megyei bíróság a csalót jogerősen 14 havi szabadságvesztésre ítélte. /mti/

--

1 tdp

bb 64. befejeződött a szüret a balatonfelvidéki történelmi borvidé-
keken

vid/kz-ju hgy

1974. november 5.

a balatonfelvidéki történelmi borvidékeken kedden befejez-
dött a szüret. a vidék szőlőtermelő gazdaságai a korábbi termés-
becslésekkel szemben, mintegy 25 százalékkal kevesebb termést ta-
kítottak be.

a badacsonyvidéki állami pincegazdaság felvásárló telepe-
ire eddig több mint 100.000 mázsa szőlőt és mintegy 32.000
hektoliter must érkezett. /mti/

--

14.40/ju

- 43 -

16⁰⁰g

bb 65. vöröskeresztes aktivisták kitüntetése

mm-ju zs hgy

1974. november 5.

a nagy októberi szocialista forradalom 57. évfordulója alkalmából a vöröskeresztes mozgalomban végzett kiemelkedő munkáért kitüntetések adott át hantos jános, a magyar vöröskereszt főtitkára. a munka érdemrend ezüst fokozatával négy, bronzfokozatával három aktivistát, illetve munkatársat tüntettek ki. a magyar vöröskereszt országos elnöksége a szervezetben folytatott hosszú és eredményes munkájuk elismeréséül a ,, vöröskereszt munkáért,, arany-, ezüst- és bronz-fokozatát kilenc munkatársnak adományozta. /mti/

-. -

bb 66. igazságügyi dolgozók kitüntetése

tf/gk-ju zs hgy

1974. november 5.

a nagy októberi szocialista forradalom 57. évfordulója alkalmából ünnepséget tartottak az igazságügyi minisztériumban. az igazságszolgáltatásban végzett eredményes munkájuk elismeréséül a népköztársaság elnöki tanácsa két bírónak a munka érdemrend arany fokozatát adományozta, további 20 igazságügyi dolgozó részesült a munka érdemrend ezüst és bronz fokozata, valamint a ,, kiváló szolgálatért,, érdemrend kitüntetésben. dr. korom Mihály igazságügyminiszter adta át a kitüntetéseket. /mti/

-. -

bb 67. kitüntetések a fővárosi tanácsnál

i pr/tm-ju zs hgy

1974. novemer 5.

a nagy októberi szocialista forradalom 57. évfordulója alkalmából a népköztársaság elnöki tanácsa - a lakosság érdekében kifejtett több évtizedes eredményes tevékenységük elismeréséül a munka érdemrendet adományozott fővárosi, illetve kerületi tanácstagoknak, a főváros, valamint a kerületi tanácsok apparátusában dolgozóknak. a munka érdemrend arany fokozatát ketten, ezüst fokozatát hatan, bronz fokozatát pedig nyolcan kapták.

/ folyt. köv./

14.55/jum

- 44 -

16⁰⁰g

bb 67. / kitüntetések a ... 1. folyt./-ju

a fővárosi tanács nyolc dolgozója részesült a ,, tanács kiváló dolgozója,, kitüntetésben. a tanácsok történetében először került sor főtanácsosi, illetve tanácsosi címek adományozására, az előbbiben öten, az utóbbiban 22-en részesültek.

a kitüntetéseket szépvölgyi zoltán, a fővárosi tanács elnöke adta át kedden a városházán. /mti/

-. -

bb 68. felavatták az északmagyarországi vegyiművek gyógyszer-intermedier és növényvédőszer üzemét

vid-kz szb hgy

1974. november 5.

a nagy októberi szocialista forradalom évfordulója alkalmából avatták fel kedden sajbáonyban, az északmagyarországi vegyiművek gyógyszer-intermedier és növényvédőszer üzemét.

az avatóünnepségen, amelyen a gyár ^{és} az új üzem dolgozóin kívül megjelent dr. havasi béla, a borsod megyei pártbizottság titkára is, dr. simon pál nehézipari miniszterhelyettes mondott beszédet és kitüntetéseket adott át azoknak, akik kiemelkedő teljesítményt nyújtottak az új üzem építésében.

x x x

az északmagyarországi vegyiművek új gyógyszer-intermedier és növényvédőszer üzemének a létrehozását a nehézipari minisztérium 1965-ben határozta el. az eredeti beruházási programot később - 1968-ban - a nemzetközi és a hazai szükségletek figyelembevételével módosították. akkor a beruházási költséget negy-százharmincmillió forintban határozták meg. ebből az összegből évi háromezer tonna kapacitású növényvédőszer-alapanyag, valamint kétezer tonna teljesítőképességű gyógyszer-alapanyaggyártó üzemrész felépítését irányozták elő.

/folyt.köv./

-45-

16⁰⁵g

bb 68. /felavatták az... 1. folyt./-szb

az új üzem kivitelezését úgy szervezték meg, hogy egy-egy részleg elkészülte után megkezdhesse a termelést. ezzel a szervezéssel az eredetileg tervezett összegnél mintegy tizenhárommillió forinttal olcsóbban hozták létre a nagyobb részét szabad-
táren telepített berendezéseket.

az új gyáregység három üzembrészből áll. legfontosabb profilja a növényvédőszer hatóanyagának előállítás. ezzel az észak-magyarországi vegyi művek a hazai növényvédőszergyártás egyik kulcsfontosságú üzeme lett.

nem jelentéktelen azonban a gyógyalapanyag termelése sem. ezekből jelentős exportot is bonyolít a vállalat.

az új üzem termelése a következő ötéves tervbe nagyobb beruházás nélkül továbbnövelhető. /mti/

--

bb 69. új szövőcsarnok sopronban

vid-kz/gné szb hgy

1974. november 5.

kedden sopronban dr. bakos zsigmond, könnyűipari miniszter-helyettes átadta rendeltetésének a pamutnyomóipari vállalat ottani gyárának új szövőcsarnokát. egyidejűleg nyílt meg a városban a textilipari üzemekben dolgozó fiatalok országos ifjúsági parlamenti vitabevezető előadását ugyancsak dr. bakos zsigmond tartotta. /mti/

--

bb 70. ünnepek vidéken a nagy októberi szocialista forradalom évfordulója alkalmából

s vid-fm/mén szb fm hgy

1974. november 5.

kedden országsszerte folytatódott a nagy októberi szocialista forradalom 57. évfordulója tiszteletére rendezett ünnepek.

pest megye dolgozóinak központi ünnepségét budaörsön, az ipari szerelvény- és gépgyár művelődési házában tartották meg, ahol barinkai oszkárné, a pest megyei pártbizottság titkára mondott beszédet. /folyt.köv./

-46-

1620

bb 70. /ünnepek... 1. folyt./-szb

ugyancsak ezen a napon emlékeztek meg az évfordulóról aszódon a gödöllői járás, acsán a váci járás lakosai, százhalombattán pedig a dunamenti hőerőmű vállalat dolgozói. acsán ez alkalommal adták át rendeltetésének a kibővített óvodát.

a salgótarjáni kohászati üzemek ünnepségén megjutalmazták a kiemelkedően dolgozó munkásokat és a kongresszusi munkaversenyben élenjáró szocialista brigádokat. a lampart zím salgótarjáni gyárában nagygyűlés volt, ahol 23 törzsgárdatagot - 40 évi szolgálatauk elismeréseként - aranygyűrűvel tüntettek ki. a nógrád megyei tanács székházában hoffer istván, a megyei tanács elnöke kitüntetésekkel adta át a munkában élenjáró tanácsi dolgozóknak. karancslapujtón, kazáron és kisterenyén kommunista veteránok emlékeztek meg egykori közös harcaikról.

székesfehérvárott az ikarus karosszéria- és járműgyár 3000 dolgozója vett részt a munkásgyűlésen, amelyen a nagy októberi szocialista forradalom évfordulóját méltatták. langó istván, a székesfehérvári gyár pártbizottságának titkára ünnepi beszédében bejelentette, hogy a gyár dolgozói teljesítették kongresszusi felajánlásukat: 300 autóbust gyártottak terven felül. az ünnepségen a gyár 12 dolgozójának adták át a „kiváló társadalmi munkáért” jelvényt.

komárom megye több településén a fiatalok rendeztek ünnepeket az évforduló tiszteletére. a megyei kisz-bizottság tatabányai székházában tartott központi ünnepségen tóth károly, a megyei kisz-bizottság első titkára kitüntetésekkel adta át a szervezeti munkában élenjáró fiataloknak.

békéscsabán, a kulich gyula ifjúsági és uttörőházban szabó miklós, a kisz békés megyei bizottságának első titkára adta át kitüntetésekkel párt- és ifjúsági vezetőknek magasszínvonalú politikai nevelő munkájuk elismeréseként.

egerben, a hámán kató uttörőházban ugyancsak kedden tüntették ki a legkiválóbb kisz-tagokat és uttörővezetőket.

a szegedi déri miksa gépipari és erőszármu szakközépiskola ünnepségén bódi györgy, a csongrád megyei kisz-bizottság első titkára méltatta a nagy októberi szocialista forradalom jelentőségét. /mti/

--

16.07/szb

-47-

1625

bb 71. befejeződött az e-5-ös ut bács-kiskun megyei szakaszának felújítása - ünnepség kecskeméten

vid-kz szb hgy

1974. november 5.

november 7-e tiszteletére, két hónappal a határidő előtt, elkészült az e-5-ös ut kecskeméten áthaladó szakaszának építése. ezzel befejeződött a nemzetközi főút bács-kiskun megyét érintő 70 kilométeres vonalának teljes felújítása. az évek óta tartó közutépítés, amelyre összesen 250 millió forintot költöttek, utolsó 6,5 kilométeres kecskeméti szakaszát kedden dr. ábrahám kálmán, a közlekedés és postaügyi minisztérium államtitkára adta át a forgalomnak. az utavatási ünnepségen, amit a város kurucz téri csomópontján tartottak, részt vett novhorváth istván, az mszmp bács-kiskun megyei bizottságának első titkára és dr. gajdócsi istván, a megyei tanács elnöke is.

ugyanezen a napon kiskőrösön megnyitották az ország egyetlen közúti szakkiállítását. egy régi utmesteri házban kapott helyet, s állandó jellegű lesz. /mti/

bb.72 önkiszolgáló husáruháza a józsef köruton

t kf/gg szb ie hgy

1974. november 5.

a belkereskedelmi minisztérium és a husipari anyagi támogatásával kialakított 355 négyzetméteres husáruháza kedden délután nyitotta meg a józsefvárosi közért vállalat a józsef körut 10. szám alatt.

az áruháza a minisztérium mintaüzlete, a hentes-szakma hagyományaitól teljesen eltérő technológiával, zömmel önkiszolgáló rendszerben működik. a boltban csak a huskészítményeket árusítják a pultnál, nincs ipari tevékenység, bontás, darabolás, a tökehus - a sertés- és a marhahus - félkilós, egykilós csomagolásban, árazva kerül az üzletbe. az áruháza - ahol a tökehuson és a huskészítményeken kívül ugyancsak előrecsomagolt vágott baromfit, halat, mélyhűtött ételeket, csomagolt tejet és tejterméket, valamint grillcsirkét hoznak forgalomba - 17 dolgozó gondoskodik a több mint 27 négyzetméternyi árusító hűtőberendezés feltöltéséről, foglalkozik a hagyományos kiszolgálással. az önkiszolgálás és a csomagolt hus-árusítás bevezetésével az áruháza hat-nyolc szakmunkást takarít meg. a józsefvárosi közért és a minisztérium az új üzlet tapasztalatai alapján hasonló husboltok nyitását tervezi. a vállalat egyébként jövőre készíti el központi husbontó és csomagoló üzemét, amely a józsefváros valamennyi üzletét ellátja majd, a feleslegesét teszi a husboltokban a nehéz hentesmunkát. /mti/

-48-

bb 73. a kpm közli:

szb hgy

1974. november 5.

az m-7-es félautópálya ezévi egyirányúsítása november 3-án befejeződött. ez évben további egyirányúsítás nem lesz. /mti/

bb 74. kitüntetési ünnepség a munkásörnségnél

t pr/s/ny zs la

1974 november 5

a nagy októberi szocialista forradalom 57. évfordulója alkalmából ünnepséget rendezett központi parancsnokképző iskoláján a munkásörnség országos parancsnoksága. az ünnepségen résztvett pullai árpád, az mszmp központi bizottságának titkára és nagy tiber, az mszmp központi bizottságának osztályvezető helyettese. megjelent d.i. oszadcsij vezérörnagy, a szovjetunió budapesti nagykövetségének katonai és légügyi attaséja, valamint b. p. ivanov vezérezeredes, a hazánkban ideiglenesen állomásozó szovjet déli hadsereg csoport parancsnoka és f.k. iscsenko altábornagy.

az ünnepi parancs kihirdetése után papp árpád vezérörnagy, a munkásörnség országos parancsnoka kitüntetéseket adott át párimunkásoknak, ifjusági és gazdasági vezetőknek, veteránoknak, tényleges és tartalékos szolgálatot teljesítő munkásöröknek. vörös csillag érdemrend kitüntetésben hárman, kiváló szolgálatért érdemérem kitüntetésben 12-en részesültek. a haza szolgálatáért érdemérem arany, ezüst illetve bronz fokozatát 78-an vették át, a szolgálati érdemérem 25 éves fokozatát négyen kapták meg. az országos parancsnok hat hivatásos tisztet előléptetett.

az mszmp központi bizottsága nevében pullai árpád köszöntötte a kitüntetésben, előléptetésben részesülteket. /mti/

bb 75. nemzetközi közlekedési munkabiztonsági és üzemegészségügyi tanácskozás budapesten

kf/s/ny ie la

1974 november 5

a szállítási kikötői és halászáti dolgozók szakszervezete nemzetközi szövetségének egészségügyi és munkabiztonsági bizottsága november 5-én és 6-án budapesten ülészik. a közlekedési és szállítási dolgozók szakszervezetében kedden megnyílt tanácskozáson csehszlovák, francia, lengyel, magyar, olasz és román szakszervezeti vezetők az üzemegészségügyi és a munkavédelem időszerű kérdéseit vitatják meg. /mti/

16.38/ny

16 us

bb 76. határidő előtt: új élesztőgyárat adtak át budafokon
t kg/tm szb ie la 1974. november 5.

kedden felavatták a szeszipari vállalatok trösztjének budafoki élesztőgyárat, amely az építésében részvevő vállalatok kongresszusi munkaversenyének eredményeként az év vége helyett már most megkezdheti termelését. az ünnepségen részt vett dr. huszár istván, a minisztertanács elnökhelyettese, dr. Lénárt Lajos mezőgazdasági és élelemzésügyi miniszterhelyettes és villányi miklós pénzügyminiszterhelyettes.

dr. Lénárt Lajos beszédében méltatta az új létesítménynek a fejlődő élelmiszeriparban betöltött szerepét. a táplálkozásügyi szokások átalakulásával mindinkább növekszik az úgynevezett fehéraru aránya napi étrendünkben, ehhez pedig több élesztőre van szükség. a hazai élesztőgyárak azonban többségükben elavultak, s korszerűtlen technológiával, ósdi gépeken gyártották az élesztőt. ezért az elmúlt években időnként akadozott az ellátás ebből a fontos cikkből. az új létesítmény ezt a hiányosságot pótolja.

a gyár építése 1971-ben kezdődött a budafoki szeszgyár területén, a könnyűszerkezetes építési mód felhasználásával, amelyhez az anyagot a német demokratikus köztársaság szállította. az épület berendezésének egy része importból származik, más részét a különböző hazai iparvállalatok adták. az új gyárban az erjesztőkádak mérete, nagyobb műszerezettsége, automatizáltsága a legkorszerűbb, intenzív technológia alkalmazását teszi lehetővé. a modern gépekkel évente 1200 vagon élesztőt állíthatnak elő. ami fedezi a hazai szükségleteket, s a sütőipar várhatóan tovább növekvő igényét.

dr. huszár istván a párt központi bizottsága és a kormány nevében köszöntötte az építési munkálatokban részvevő vállalatok dolgozóit, s elismerését fejezte ki, hogy határidő előtt, s a tervezettnél kisebb költséggel hozták létre az új élesztőgyárat. munkájának elismeréseképpen átadta a munka érdemrend arany fokozatát bese bélának, a budafoki élesztőgyár igazgatójának. ezen kívül egy ezüst, és egy bronz fokozatu érmet is átnyújtott az új gyár építésében kiemelkedő munkát végzett dolgozóknak.

dr. Lénárt Lajos miniszteri elismerő oklevelet adott át tíz dolgozónak.

ezután dr. huszár istván ünnepélyesen átadta rendeltetésének az élesztőgyárat. /mti/

-.-

-50-

bb 77. újabb magyar hanglemezsiker párizsban

i ro/mm szb zs la 1974. november 5.

újabb jelentős nemzetközi sikert könyvelhet el a magyar komolyzenei hanglemezkidadás. a magyar hanglemezgyártó vállalat joseph haydn tóbiás hazatérése című oratóriumának felvétele elnyerte párizsban a francia l'academie nationale du disque Lyrique-prix gustave charpentier díját. a négylemezes album a budapesti madrigál kórus közreműködésével készült, szekeres ferenc vezényletével. /mti/

-.-

bb 78. az szmbt delegáció programjából

s szb zs la 1974. november 5.

az mszbt vendégeként hazánkban tartózkodó szmbt küldöttség tagjai kedden délután két budapesti nagyüzem november 7-1 ünnepségén vettek részt. a csepeli papiripari vállalat ünnepségén részt vett és felszólalt v.p. prohorov, a küldöttség vezetője, az szmbt alelnöke, a kelenföldi textilművekben megrendezett ünnepségen pedig v.i. sisov, az szmbt irkutszki tagozatának elnöke. /mti/

-.-

bb 80. tatabányai bányász-képzőművészek jubileuma

vid-fm szb la 1974. november 5.

megalakulásának negyedszázados évfordulóját ünnepelte kedden a tatabányai bányász képzőművész kör. a kiváló szakkör címmel többszörösen kitüntetett képzőművészek munkáit nemcsak komárom megyében, hanem az ország más munkásvidékein is jól ismerik. bemutatták már alkottaikat többek között salgótarjánban, pécsen, gyöngyösön és várpalotán.

a jubileum alkalmából a tatabányai népházban kedden kiállításot nyitottak, majd ünnepségen megünnepítették a népművelési intézet és a tatabányai szénbányák szakszervezeti bizottságának képviselői a 30 tagú képzőművészeti kört. /mti/

-.-

16.53/szb

-51-

1400

1650

bb 79. új felüljáró - forgalmi változások ujbpesten

pr/s/ny zs la

1974 november 5

a budapesti közlekedési vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy november 6-ától, a iv. kerület árpád uti közúti felüljáró átadásától módosítják a 10-es, 10/a, 55-ös jelzésű villamosok, valamint a 25-ös, 70-es, 96-os, 96/a, 125-ös, 196-os jelzésű autóbuszok közlekedését.

a 10-es jelzésű villamos utvonala: megyeri csárda-rákospalota-dózsa györgy ut, 10/a jelzésű villamos utvonala: főtí ut-rákospalota-dózsa györgy ut, 55-os jelzésű villamos utvonala: marx tér-rákospalota-dózsa györgy ut. vonaluk az árpád utig változatlan, majd felüljáró-ságvári endre utca-dózsa györgy ut - tovább az eredeti utvonalon. megálló az új vonalszakaszon mindkét irányban: hubai j. tér.

a 25-ös és a 125-ös autóbuszok mindkét irányban az eredeti utvonalon: arany jános utca-eötvös utca- hubai j. tér - deák utca-dózsa györgy ut / közlekednek. megállók: sipos d. utca felé: eötvös utca / 25-ös/, radda b. utca / 25-ös/, dózsa györgy ut / 25-ös, 125-ös/, arany j. u. / 25-ös/. a 70-es jelzésű autóbuszok: mindkét irányban a mezőhegyes utca-dózsa györgy ut- tovább az eredeti utvonalon közlekednek. új megálló mindkét irányban a deák utca kereszteződésénél.

a 96-os, 96/a, 196-os autóbuszok utvonala: az egyesült izzó, illetve a cérnagyár felé az eredeti utvonalon / szőcs á. u- hubai j. tér- deák utca- dózsa györgy ut/. az erdőkerülő utca felé: dózsa györgy u.- mezőhegyes u. - ságvári e.u. hubai j. tér, tovább az eredeti utvonalon. megállók az egyesült izzó, illetve a cérnagyár felé: belle i. u. / 96-os, 96/a, / dózsa györgy ut / 96, 96/a, 196-os/. az erdőkerülő utca felé: hubai j. tér / 96, 96/a, 196/, beller i. u / 96, 96/a/. ezzel egyidejűleg a 125-ös és 196-os jelzésű autóbuszok az elterelés idejére létesített - szőliget u.-dózsa györgy uti megállóját - mindkét irányban megszüntetik./mti/

-- ϕ kacsóh-pongrác út felé: hubai j. tér / 25-ös, 125-ös / radda b. utca / 25-ös /

17.00/ny

1705

bb 81. megnyitották a 4-es főutvonal ujonnan épült szakaszait
vid/fm/ny la

1974 november 5

kedden átadták a forgalomnak a 4. számú főutvonal kisujszál-lási átkelési szakaszát. az ut megnyitására - amelyen részt vett kiss dezső közlekedés-és postaügyi miniszterhelyettes is - az eredeti határidőnél két hónappal korábban került sor. az aszfalt-utépítő vállalat munkásai a kongresszusi munkaversenyben tett felajánlásukat teljesítve hamarabb végezték el az 50 millió forint értékű munkát.

ugyancsak kedden megindult a forgalom a 4. számú főutvonalon másik, ujonnan épült szakaszán, a hajdú-bihar megyei téglás és hajduhadház községek határában. a két község kikerülésével jelentősen csökken a menetidő debrecen és nyíregyháza között. az új elkerülő szakaszt a múlt év tavaszán kezdték építeni és a munkálatokra 41 millió forintot költöttek./mti/

--

bb 82. több mint hatezer ember dolgozott kedden a gátakon és a belvitzől veszélyeztetett területeken

i sb/tr/ny ie la

1974 november 5

az utóbbi 24 órában viszonylag jelentéktelen mennyiségű csapadék hullott az ország területére. az országos vízügyi hivataltól kedd este kapott tájékoztatás szerint azonban a felső-tiszán újabb kis árhullám alakult ki, s ennek hatására tokajnál ismét mérsékelten emelkedett a folyó vízszintje. lassan árad még a tisz a szolnok alatti szakaszon is. ismét lassult az áradás a bodrogon, felsőbereckinél ugyanis egy nap alatt mindössze 9 centiméterrel csökkent a vízszint.

a tiszavölgyi folyók mentén kedden összesen 1562 kilométer hosszú szakaszon tartottak árvízvédelmi készültséget, s ebből 612 kilométer hosszú védvonalon a harmadfoku készültség erői őrizték a gátakat, de jelentősebb beavatkozásra nem volt szükség. az ár-és belvízvédekezésben kedden 6.300 ember dolgozott, s elsősorban a korábban megrongálódott gátakat állította helyre és a védekezésben felhasznált anyagokat gyűjtötte össze. a belvízzel borított terület egy nap alatt 58.000-ról 53.000 hektárra csökkent. a vízügyi igazgatóságok szivattyutelepei másodpercenként 190 köbméternyi vizet vezetnek vissza a folyókba./mti/

17.15/ny

--
-53-

1720

:bb 83. bezárta kapuit a mipel,74 nemzetközi szakkiállítás

i sb/tr/ny ie la

1974 november 5

a budapesti nemzetközi vásárcsopontban kedden zárta kapuit a vásárcentrum utolsó idejéig nagy bemutatója, a mipel 74 nemzetközi ipari elektronikai szakkiállítás, amelyen 12 országból több mint 60 cég vonultatta fel legkorszerűbb berendezéseit, műszereit. csaknem ötvétezer látogató, mindenekelőtt ipari elektronikával foglalkozó szakember kereste fel a kiállítást, amellyel egyidőben a mérés-technikai és automatizálási tudományos egyesület szimpóziumán a hazai és a külföldi szakértők megvitatták a korszerű ipari elektronikai felszerelések, gépek felhasználásának legújabb lehetőségeit. a kiállításon több magyar és külföldi cég kezdett tárgyalásokat újabb üzletkötésekről és termelési kooperáció kialakításáról./mti/

-. -

bb 84. tihanyban befejeződött a nők világkongresszusát előkészítő tanácskozás

vid/fm/ny la

1974 november 5

tihanyban kedden befejeződött a nők világkongresszusát előkészítő tanácskozás, amelyen 34 nemzetközi és 13 regionális szervezet, 29 nemzeti nőbizottság és 24 előkészítő bizottság képviselői vettek részt. a beszámolókat 80 felszólalás követte, amelyek keretében valamennyi földrész lányainak, asszonyainak helyzetét, problémáit vázolták. a felszólalók saját földrészüket és országuk tapasztalatai alapján tették meg javaslataikat a berlinben megrendezendő világkongresszus szervezéséhez, felépítéséhez és témáihoz. a tanácskozáson nagy érdeklődés kísérte a szocialista országok új - a nők helyzetét megkönnyítő - intézkedéseit és a fejlődő országok nőmozgalmairól szóló beszámolókat is. több képviselő érkezett azokból az államokból is, amelyek nemrégiben még gyarmati sorban szenvedtek. nőmozgalmaik vezetői elmondották, hogy nagy erőfeszítéseket tesznek az alapvető egészségügyi és kulturális hiányosságok pótlására. többen hangoztatták, hogy a nők világkongresszusának megrendezése történelmi esemény lesz.

a tihanyi tanácskozáson kijelölték azokat a nőszervezeteket, bizottságokat, mozgalmakat, amelyek részt vesznek a világkongresszus szervező bizottságának munkájában. felolvasták neves személyiségek üdvözlő táviratait is. sok sikert kívánt munkájukhoz többek között indira gandhi és valentyina tyereskova./mti/

17.20/ny

-54-

1740

:bb 85. hazaérkezett borbándi jános

s szb la

1974. november 5.

borbándi jános, a minisztertanács elnökhelyettese a magyar-vietnami gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési bizottság hanoi-ban megtartott iv. üléséről kedden visszaérkezett budapestre. fogadására a ferihegyi repülőtéren megjelent dr. korom Mihály igazságügy-miniszter és dr. gál tivadar, a minisztertanács titkárságának vezetője. jelen volt nguyen manh cam, a vietnami demokratikus köztársaság nagykövete, nguyen thanh, a dél-vietnami köztársaság ideiglenes ügyvivője, és b.d. sevikin, a szovjetunió budapesti nagykövetségének követ-tanácsosa is./mti/

-. -

bb 86. szovjet irodalmi est a könyvklubban

i ro/mm szb zs la

1974. november 5.

nagysikerű szovjet irodalmi est színhelye volt kedden a liszt ferenc téri könyvklub. a szovjet könyv ünnepi hete alkalmából - az állami könyvterjesztő vállalat, az európa kiadó és a magyar könyvkiadók és könyvterjesztők egyesülése közös rendezésében - a mai szovjet költészet és prózairodalom szemelvényeit olgátsolta dévai nagy kamilla előadóművész, bende ildikó, fehér ildikó, haumann péter, maros gábor és somhegyi györgy színművész. a cserje zsuzsa szerkesztette „hétköznapi fedezéke”, című műsorban többek között - a hazánkban egyéni és gyűjteményes kötetek révén egyaránt ismert - vinokurov, jevtusenko és mezsirov újabb alkotásaival ismerkedhettek az irodalom barátai./mti/

-. -

bb 87. szovjet népi együttes szegeden

vid.-fm gi la

1974. november 5.

hétfőn és kedden szegeden vendégszerepelt a szovjetunió-beli komi autonóm köztársaság 35 tagú népi együttese. a vendégek a november 7. alkalmából rendezett ünnepeken léptek fel szeged Mihálytelek városrészének művelődési házában, illetve a kenderfonó és szövőipari vállalat ujszegedi gyárában./mti/

17,45/gi

- 55 -

1840

ább 88. elutazott az nszep pártmunkás-küldöttsége

/tm gi zs la

1974. november 5.

kedden hazautazott a német szocialista egységpárt közpon-
ti bizottságának pártmunkás küldöttsége, amely a magyar szocia-
lista munkáspárt központi bizottságának meghívására dr. heinz
pudernek, a kb osztályvezető-helyettesének vezetésével október
29 és november 5 között tartózkodott hazánkban. a küldöttséget
fogadta győri imre, a központi bizottság titkára. a delegációt
a ferihegyi repülőtéren fodor lászló, a kb osztályvezető-helyet-
tese bucsuztatta. jelen volt georg folk, az ndk budapesti nagy-
követségének tanácsosa. /mti/

--

bb 89. felhasználható 19 óra után!!!

hangverseny veszprémben

vid.-fm gi la

1974. november 5.

veszprémben, a petőfi színházban kedden a győri filharmóni-
kus zenekar hangversenyével megkezdődött a téli komolyzenei prog-
ram. a koncerten fellépett stefan ruha román hegedűművész is.
a zenekart sándor jános vezényelte. /mti/

--

felhasználható 19,30 óra után!!!

bb 90. a postás szinfonikusok hangversenye szekszárdon

vid.-fm gi la

1974. november 5.

kedden szekszárdon vendégszerepelt a postás szimfónikus
zenekar. a koncert szólistájaként közreműködött kocsis albert
hegedűművész. a zenekart vasady-balogh lajos vezényelte. /mti/

--

17,50/gi

- 56 -

18 vs

bb 91. a belföldi szerkesztőség hireinek jegyzéke 13,00 órától
18,00 óráig:

/gi la

1974. november 5.

52. sajtótájékoztató a csepel vas- és fémművek moszkvai kiállításáról
 53. kisiparosok bemutatója
 54. alacsony nikotintartalmu cigaretták
 55. új szövetkezeti boltok
 56. szovjet politikai plakátkiállítás
 57. kecskeméti magnók
 58. új abc áruház
 59. sajtótájékoztató a fővárosi tanácsnál
 60. szakszervezeti propagandisták kitüntetése
 61. az operatív bizottság ülése
 62. találkozó szovjet filmekkel
 63. jogtalanul felvette munkatársra táppénzét
 64. szüret
 65. vöröskeresztes aktivisták kitüntetése
 67. kitüntetések a fővárosi tanácsnál
 66. igazságügyi dolgozók kitüntetése
 68. új növényvédőszer-üzem
 69. új szövőcsarnok
 70. ünnepek vidéken
 71. e-5-ös ut
 72. önkiszolgáló husáruház
 73. kpm-közlemény
 74. ünnepség a munkásőrségnél
 75. nemzetközi közlekedési tanácskozás
 76. új élesztőgyár
 77. magyar hanglemezsiker párizsban
 78. az szmbt delegáció programja
 79. forgalmi változások újpesten
 80. bányász képzőművészek jubileuma
 81. 4-es főút
 82. árvizhelyzet
 83. mipel,74
 84. tihanyi nőtanácskozás
 85. hazaérkezett borbándi jános
 86. szovjet irodalmi est
 87. szovjet népi együttes
 88. elutazott a nszep pártmunkásküldöttsége
 89. hangverseny veszprémben
 90. postás szimfónikusok
 91. hirjegyzék
- /mti/

--

18,15/gii

- 57 -

18 vs

bb 92. megkezdődött a szovjet filmek fesztiválja - diszéladás a vörös csillag filmszínházban

t r6/s gi zs la

1974. november 5.

a szovjet filmek fesztiváljának nyitányaként kedden a vörös csillag moziban diszéladáson mutatták be mark donszoj rendező alkotását, a nagyvezsda című filmet. a nagy tetszéssel fogadott film vetítésén megjelent dr. molnár ferenc kulturális államtitkár, továbbá politikai és kulturális életünk számos ismert személyisége, és képviseltette magát a szovjet nagykövetség is.

kovács andrás kossuth-díjas filmrendező, a filmművész szövetség főtitkára mondott beszédet, amelyben méltatta a haladó hagyományokat ápoló, és egyúttal uttörő szovjet filmművészetet. a közönség nagy tapssal fogadta a diszbemutatón megjelent szovjet film-delegáció tagjait: d. sz. szivolapot, az ukrán állami filmbizottság elnökhelyettesét, tamara loginovát, a nagyvezsda egyik szereplőjét és mihail gluzsszkijt, a monológ című film főszereplőjét.

a november 13-ig tartó szovjet filmek fesztiválja alkalmából a három ünnepi filmet - a nagyvezsdát, a monológot és a halló itt iván cár! című alkotást - 21 vidéki városban is ünnepélyes külsőségek között mutatják be, s további 100 helyen vetítik. ezekben a napokban egyébként országsszerte több száz filmszínház tűz műsorára szovjet filmalkotást, a filmbarátok körének hálózata felújításban mutatja be az iván gyermekkor, és az elfelejtett ősök árnyai című művészi alkotásokat. /mti/

-. -

bb 93. időjárásjelentés

gg szb la

1974. november 5.

a meteorológiai intézet jelenti november 5-én, kedden 19 órakor:

párás, őszi idő

előrejelzés az ország területére szerda estig: tulnyomóan felhős idő, főként délen és nyugaton megismétlődő kisebb esők, mérsékelt, napközben megélénkülő keleti, északkeleti szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 6-11 fok között. /mti/

-. -

-58-

1974

bb 94. a nagy októberi szocialista forradalom

t nn/gg szb zs la

1974. november 5.

57. évfordulója alkalmából ünnepi hangversenyt tartottak a budapesti csehszlovák kulturában. a koncerten a prágai zeneművészeti főiskola fuvós kvintettje lépett fel. /mti/

-. -

bb 95. elutazott a kubai pártmunkás küldöttség

gg/ny zs la

1974 november 5

kedden elutazott budapestről az a kubai pártmunkás küldöttség, amelyet jose duarte, a kubai kommunista párt központi bizottságának alosztályvezetője vezetett. a kubai pártmunkásokat a ferihegyi repülőtéren fodor lászló, a kb osztályvezető helyettese bucsuztatta. /mti/

-. -

bb 96. fogadás a szovjet nagykövetségen a nagy októberi szocialista forradalom 57. évfordulója alkalmából

t bfc/gg szb zs la

1974. november 5.

a nagy októberi szocialista forradalom 57. évfordulója alkalmából v.j. pavlov, a szovjetunió budapesti nagykövete kedden fogadást adott a nagykövetségen. a fogadáson megjelent kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára, losonczy pál, a népköztársasági elnöki tanácsának elnöke; fock jenő, a minisztertanács elnöke, aczél györgy, apró antal, benke valéria, biszku béla, fehér lajos, gáspár sándor, kállai gyula, nemes dezső, németh károly, nyers rezső, az mszmp politikai bizottságának tagjai, győri imre, óvári miklós és pullai árpád, a központi bizottság titkárai. jelen volt a fogadáson a központi bizottság, az elnöki tanács, a kormány több tagja, a politikai, a gazdasági, a kulturális, a társadalmi élet sok más vezető személyisége. ott volt a budapesti diplomáciai képviselők sok vezetője és tagja is.

a fogadás meleg, baráti légkörben zajlott le. /mti/

-. -

20.15/szb

-59-

2030

bb 97. a belföldi szerkesztőség híreinek jegyzéke 18 órától
zárásig

ny la

1974 november 5

- 92. szovjet filmek fesztiválja
- 93. időjárásjelentés
- 94. csehszlovák kultúra
- 95. elutazott a kubai pártmunkás küldöttség
- 96. szovjet fogadás
- 97. hirjegyzék /mti/

--

-60-

v é g e .

készült az mti belpolitikai szerkesztőségében
a szerkesztőség vezetője: burján sándor
ügyeletes szerkesztő: halasi györgy
szerkesztő: koncz antal
lakatos erzsébet

--

2035

M.T.I.

Szerkeszti a Belpolitikai Szerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf. 3. Tel.: 159-490. Telex: 22-4371

Belföldi hírek

bb 1. óvári miklós rádió-és televízió beszéde

k hi/zsu/ny zs hgyn

1974 november 6.

a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk óvári miklósnak,
az mszmp kb titkárának a nagy októberi szocialista forradalom 57.
évfordulója alkalmából szerdán elhangzó rádió-és televízió-be-
szédét. a beszéd elhangzásig e m b a r g ó s .

x x x

- a forradalom 57. évfordulóját ünnepeljük - mondotta beve-
zetőben. a forradalomét, amely megteremtette a nagy többség, a
dolgozó osztályok hatalmát, amely bebizonyította, hogy a különbö-
ző nemzetiségű dolgozók testvérisége le tudja győzni a háborút,
erősebb az uralkodó osztályok által szított nemzeti gyűlölködés-
nél. a nagy októbert köszöntjük, amely a marxi-lenini elmélet és
a forradalmi gyakorlat egyesítésével először mutatta meg, hogy a
munkásosztály meg tudja rendíteni a rendíthetetlennek hitt tőkés
világot, képes az egész dolgozó nép összefogására és vezetésére,
utat tud nyitni egy új, igazságos társadalom felé. 1917. novembe-
re óta - majakovszkij szavával - az emberiség közvetlen teendőjé-
vé vált a szocializmus, és ezzel új korszak nyílt a világtörténe-
lemben.

- az egykori oroszország elnyomottjainak elemi erővel kirob-
bant forradalma, amelyet a bolsevikok lenini pártja vezetett dia-
dalra, az emberiség évezredek vágyainak, oly sokszor meggyalázott,
sárbatipott eszményeinek valóra váltását írta vörös zászlajára.
győzelme ezért lett az emberiség jobbik és nagyobbik felének re-
ménye, de ezért lett mindmáig a nemzetközi tőke és minden haladás-
ellenes erő vad támadásának célpontja is.

/folyt köv/

-1-

0